



CALP

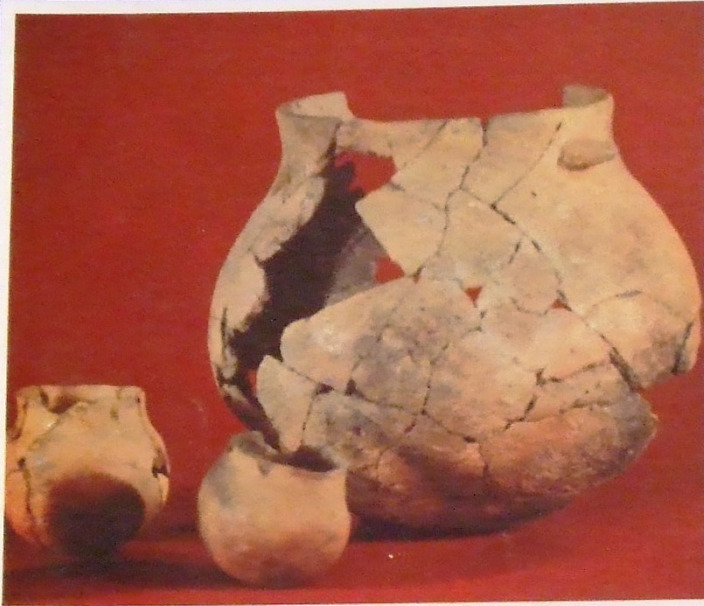
REVISTA INFORMATIVA



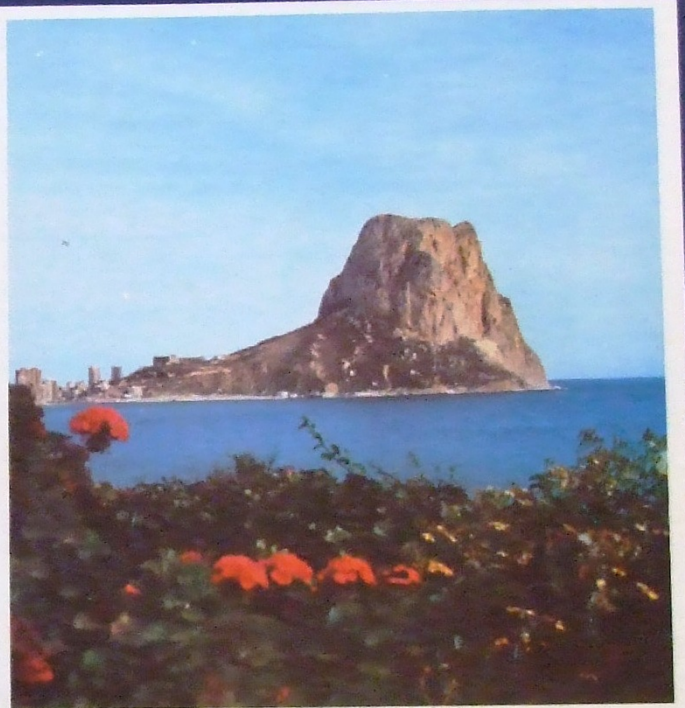
V. Orrolá

Nº 11

ENERO - FEBRERO 1984



HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS



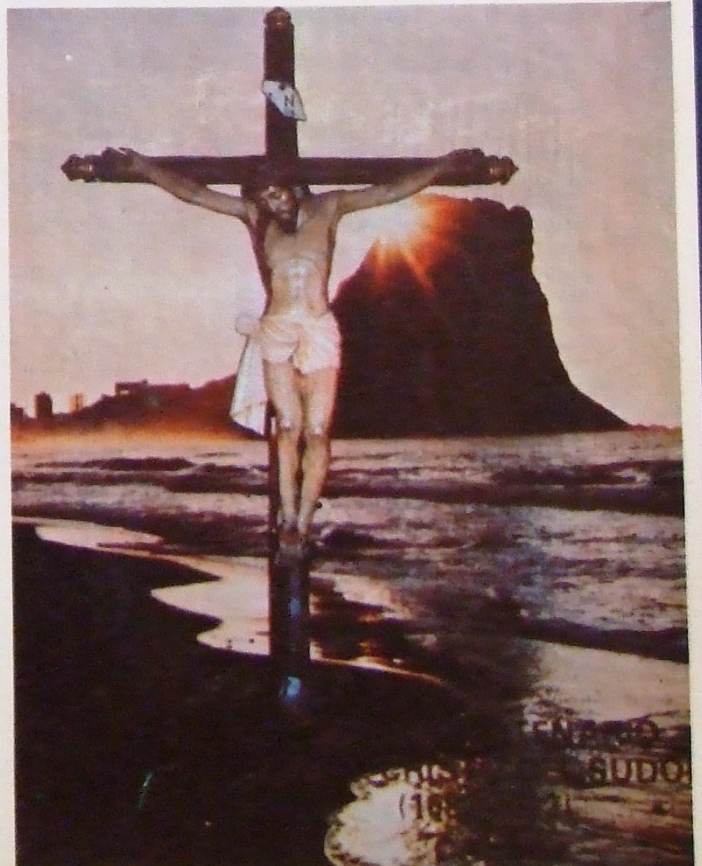
PEÑON, ULTIMAS GESTIONES



TURISMO



LA PESCA EN NUESTRA VILLA



TERCER CENTENARIO

direcciones de interes

Ayuntamiento (centralita).....	83 08 12
Policia Municipal	83 08 12
Guardia Civil	83 00 80
Taxis (G. Miró)	83 00 38
Taxis (Avda. de Ifach)	83 00 43
Radio Taxi	83 17 16
Cruz Roja	83 16 16
Cruz Roja (caseta playa Levante)	83 06 55
Cruz Roja (caseta playa Arenal)	83 11 22
Hidroeléctrica Española	83 01 98
Notario	83 09 50
Agriben S.A. (Aguas Potables)	83 04 90
Ambulancia	83 08 12
Juzgado de Paz	83 08 12
Cofradía de Pescadores	83 00 67
Cofradía de Pescadores Puerto	83 05 42
Colegio Público J.M. Paternina	83 14 43
Colegio Público Azorín	83 19 38
Colegio Público San Luis	83 08 11
Hermandad Sindical Labradores - Ganaderos	83 00 92
Parroquia Ntra. Sra. de las Nieves	83 01 86
Instituto Social de la Marina	83 11 16
Correos	83 08 84
Oficina Información y Turismo	83 12 50
Biblioteca Pública. C/ Murillo.	

FARMACIAS

Francisco Savall. Los Almendros, 13	83 11 96
Jenaro Catalayud. Generalísimo, 11	83 00 76
Juan M. Catalayud. Pinta	83 06 09
Yanguas. Miguel Roselló	83 18 02

MEDICOS

Dr. Fco. Javier Bernabeu. C/ Dr. Fleming	83 00 75
Dr. José Bernabeu. Carrero Blanco	83 00 75
Dr. J. Martínez Ferri. Avda. Madrid	83 12 73
Dr. J. Pastor Carrals. Gabriel Miró, 15	83 11 53
Dr. Luis Serna. Gabriel Miró, 15	83 19 59
Dr. Pedro Cabrera Amoros. Constitución	83 15 04
Dr. Marcelino Simón. C/ Mayor, 23	
Dr. José Díez Anson. Avda. Ifach, 3 - 7º	
Dra. Salvadora Gonzalez Forner. Avda. Ifach, 3 - 7º	

PEDIATRA

Dr. Ramón Bernart Tormo. C/ Oscar Esplá

VETERINARIOS

C/ Ermita
C/ Santísimo Cristo
C/ Mayor

PRACTICANTES

D. Ricardo Comas.
C/ Murillo. Edif. Sorolla, 4º pta 24
Dña. Josefa Esteve Moya
C/ Cervantes, 7

JUZGADO DE PAZ DE CALPE

DICIEMBRE DE 1.983 Y ENERO DE 1.984

NACIMIENTOS	FECHAS
Marta del Toro Jornet, de Jesús y Josefa María	6/12/83
Yolanda García López, de Raimundo y Carmen	16/12/83
Jerónimo Escribano Perles, de Jesús y Josefa	17/12/83
Manuel de Los Reyes Antón Merino, de José y Clara	20/12/83
Francisco Ripoll Ribes, de Francisco y Elena Mª.	18/12/83
Rosa Elena Moncho Dalmau, de Francisco y Rosa	31/01/84
MATRIMONIOS	
Cristino Riquelme Ruiz con Dolores Fernández Coronas	17/12/83
Pascal Felix M. Guilloux con Valerie Francoise Ruiz	28/12/83
DEFUNCIONES	
Elisabeth Maria Wunschheim	21/12/83
José Font Tur	25/12/83
Ana Ortega Pascual	03/01/84
Juan Bta. Sau Ivars	02/01/84
Victor María A. Weytjens	05/01/84
Victor Valdivieso Herrera	08/01/84
Ludovica Rosa Werreckt	08/01/84
Priya Ranjan Varma	18/01/84
Magdalena Crespo Cabrera	25/01/84
Karl Willy Eckhoff	29/01/84

LA UNION DE BENISA, S. A.

**HORARIO APROXIMADO DE LOS AUTOBUSES
A SU PASO POR CALPE**

Destino: ALICANTE	Destino: VALENCIA
7,10 h. laborables	8,15 h. diario
7,40 h. diario	10,45
8,10	13,15
9,25	14,15 h. laborables
9,55 laborables	16,15 h. diario
11,40 h. diario	18,15
12,00	
14,25	Destino: DENIA
15,10 h. laborables	9,15 h. diario
15,25 h. diario	12,15
16,20	17,15 h. laborables
16,40	19,15 h. diario
17,25	
19,10	Destino: PEGO
19,25	10,45 h. laborables
	18,15
Destino: JAVEA	
8,15 h. laborables, Por Gata	
10,45 h. doming. y festivos por Benitachell	
13,15 h. laborables. Por Benitachell	
16,15 h. diario. Por Gata	
20,15 h. diario. Por Benitachell	
Destino: BENISA	
15,15 h. diario	

LINEA FERROCARRIL ALICANTE - DENIA

Horario de trenes de viajeros

Salidas de CALPE a:

ALICANTE: 8,24 - 11,23 - 14,24 - 16,24 - 18,22 - 19,28
DENIA: 7,47 - 8,53 - 11,53 - 16,53 - 18,51

Servicio de autobuses entre la Estación y Peñón de Ifach.

CONSULADOS

CONSULADO ALEMAN

C/ San Francisco, 67 - Teléfono: 217060

CONSULADO BELGA

C/ Calderón de la Barca, 15 - Teléfono: 218069

CONSULADO BRITANICO

Plaza de Calvo Sotelo, 1 - Teléfono: 216022

CONSULADO DE FRANCIA

C/ Virgen del Socorro, 39 - Teléfonos: 266600-264523

CONSULADO PAISES BAJOS

Rambía de Méndez Núñez, 58 - Teléfono: 212175

**Parroquia Ntra. Sra. de las Nieves
CALPE**

SERVICIOS RELIGIOSOS

MISAS (MESSES, MASS)

Sabados y vísperas de fiestas de precepto
(Samedi, Samstag, Saturday, Zaterdag):
19,00 horas (7 de la tarde)

20,30 horas (8,30 de la tarde)
Domingos y fiestas de precepto:
(Dimanche, Sonnatg, Sunday, Zondag):

8,30 horas
11,- horas
19,30horas (7,30 tarde)
Laborables: (20 horas)

SAGRADA COMUNION:

8'45 horas

BAUTISMOS:

2.º y 4.º domingos de mes, a las 17 horas
(5 de la tarde)

CONFESIONES:

Desde media hora antes de cada Misa

NOVIOS:

Avisen a la parroquia tres meses antes de la boda.

DESPACHO PARROQUIA:

De 12 a 13,30 horas.

TELEFONO DE LA PARROQUIA: 83 01 86

EDITORIAL

CALP
Revista Informativa

EDITA
Biblioteca Pública Municipal

PATROCINA
Excmo. Ayuntamiento de Calpe

DIRECCION
Andrés Ortolá Tomás
Concejal Delegado de Cultura

REDACTORES
Valeriano Ortolá Ferreira
Pedro Tur Sala

**COLABORADORES EN ESTE
NUMERO**

Pablo Carboneras Mozo
Pere Tur i Sala
Luis Serna
Amistades Belgas de Levante
Sociedad Musical de Calpe
Constantino Ivars Such
Andrés Ortolá Crespo
Francesc Morató i Pastor
Ximo Vilarrasa
Vicente Pastor Tomás
Pedro Marín
Jaume Pastor i Fluxá
Salvador Castillo Pons
Foto Club Calpe
Manuel J. Cabrera
Maria Pastor
Andrés Ortolá Tomás

PORTADA
Valeriano Ortolá Ferreira

IMPRIME
Gráficas Tur - Calpe

Que vivimos en un tiempo donde la información es de vital importancia, nadie lo duda. Basta ver la televisión, oír la radio, leer los periódicos y revistas para darse cuenta de la importancia de estos medios para informar. Y como la información es de vital importancia, vemos la preocupación por dominarla.

Si una de las principales características de la Democracia es la libertad de expresión, ya que todo el mundo tiene el derecho a expresarse libremente, claro está que siempre que guarde las más elementales normas de convivencia y honestidad, no es menos importante la obligación que tienen los poderes públicos, tanto a nivel de instituciones como a niveles personales, de informar a sus electores de todos aquellos asuntos de importancia para la vida de la nación, comunidad o municipio.

No todos podemos asistir a las sesiones de las Cortes Nacionales, Cortes Valencianas o Plenos de nuestro Ayuntamiento para ver de que se ocupan y como tratan los asuntos públicos nuestros representantes. Son ellos, nuestros elegidos, los que tienen la ineludible obligación de informarnos y hacernos partícipes de su gestión.

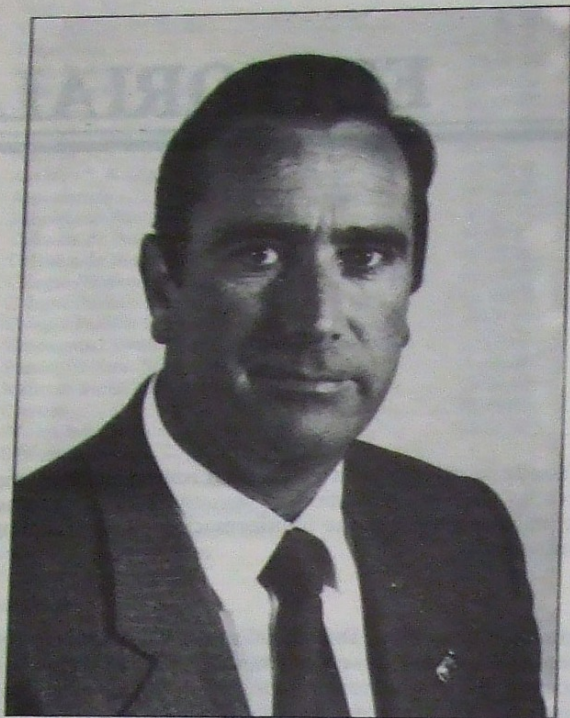
Confiamos en que tanto el Grupo Independiente, como el P.S.O.E. y Alianza Popular cumplan lo prometido en su campaña electoral referente a esta revista: "Poner los medios necesarios para hacerla cada vez mejor, más interesante y abierta a todos."

Una publicación como es esta Revista, sufragada con fondos públicos, debe estar al servicio de Calpe y Calpe lo formamos los que aquí vivimos, sin discriminaciones.

Pretendemos una revista que nos informe, que nos entretenga y, sobre todo, que trate los asuntos que sean de interés para Calpe y los calpinos. Una revista donde se expongan temas desde diferentes puntos de vista, aunque sean contradictorios. Que cada número no sea exclusivamente un canto a las cosas bonitas y bien hechas.

Si logramos que todos nuestros convecinos comprendan que la libertad de expresión es necesaria y además un derecho indiscutible y que no admite privilegios, haremos de la revista CALP un poderoso medio para comprendernos mejor y amar cada día más a nuestro pueblo.

Esta publicación no comparte, forzosamente, los criterios de las colaboraciones firmadas por sus autores, no toma partido en las informaciones que expone. No se publicarán escritos en el que no vayan debidamente identificados los autores. Ni tampoco los que no cumplan las normas mínimas de educación y respeto a personas e instituciones.



ENTREVISTA AL SR. ALCALDE

El Sr. Alcalde de nuestra Villa, D. Francisco Camáñez Crespo ha tenido la amabilidad de contestar a estas preguntas, que suponemos de interés para nuestros lectores.

- Sr. Alcalde, ¿Cómo están las negociaciones sobre el Peñón?

Las propuestas elaboradas por los tres grupos políticos de esta Corporación, después de un amplio debate en el que cada grupo aportó las ideas que consideró oportunas, fueron entregadas en mano en fecha 7/2/84 al Sr. Conseller de Urbanismo D. Vicente Llobart, para que éste las estudiara y posteriormente apuntara cual de ellas admitiría el Consell.

El día 22/2/84 nuevamente la Corporación, y en esta ocasión representada por los portavoces de los tres grupos políticos, mantuvimos una conversación con el Sr. Conseller y después de hora y media llegamos a la conclusión, de que de una manera o de otra, el Peñón sería protegido dentro de las medidas que fueran posibles y para ello, se desplazarían a Calpe los técnicos de la Consellería, el propio Conseller o la Directora General de Urbanismo y conjuntamente con la Corporación, determinar sobre el terreno, la línea de zona de uso público y llegar a un nuevo acuerdo con su propietario.

Por nuestra parte, esperamos que el Consell tome pronto una decisión y pase el Peñón a ser del pueblo de Calpe y de uso público, que es en definitiva lo que todos deseamos.

Creemos que una de las preocupaciones constantes de nuestro pueblo debe ser todo lo relacionado con el turismo, ¿Qué está haciendo el Ayuntamiento en este sentido?

La Comisión de Turismo está llevando a cabo una política realista. Con la experiencia adquirida en este año esperamos hacerlo cada vez mejor. Soy consciente de que el turismo es la mayor fuente de ingresos de nuestra Villa; no olvidemos que Calpe vive del turismo y con esta óptica, en el Presupuesto Municipal destinamos seis millones de pesetas, de los que 3.500.000 ptas se destinan al mantenimiento y conservación de nuestras playas y el resto a la asistencia a Ferias de promoción, tanto nacionales como extranjeras, edición de folletos de información y promoción, posters, vídeos, guías etc.. Personalmente sé que no es mucho dinero si lo comparamos con lo que destinan otros municipios turísticos de la provincia, pero tampoco queremos gravar más a los contribuyentes con mayores impuestos. Posiblemente este año la partida de turismo se vea aumentada por una campaña extraordinaria de promoción a efectuar en Bélgica.

¿Qué nos puede decir respecto a la Seguridad Ciudadana en Calpe?

La Seguridad Ciudadana es un tema alarmante, pero no sólo a nivel local, también lo es a nivel nacional e incluso mundial. Pienso que esto terminaría si cada uno de nosotros colaborara un poco con los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, tales como Guardia Civil, Policía Nacional, Policía Municipal. Puede que si cada cual aportara su granito de arena mejoraría nuestra convivencia.

¿Qué ha hecho la Corporación que Vd. preside, o está haciendo, con respecto a los estudios de Bachiller, Formación Profesional y Educación Permanente de Adultos, en nuestra localidad?

Esta Corporación en varias ocasiones, y a través de acuerdos plenarios, ha solicitado del Ministerio de Educación y Ciencia la creación de un Instituto de Bachillerato, así como de Aulas de Formación Profesional. Todas estas gestiones han sido por escrito y con entrevistas personales con el Delegado Provincial en Alicante y con el Director General, en Madrid. A pesar de que para la construcción de un Instituto de Bachillerato se necesita una dotación de 360 alumnos, se consiguió que el Jefe de Planificación Provincial colocara en el Plan, la construcción de estos inmuebles para la etapa 81 - 83 y que uno de ellos fuera el de Calpe, pero hasta estas fechas no se nos ha comunicado nada. Las gestiones en Alicante y Madrid han sido hechas por miembros de la Corporación y en ocasiones por padres muy interesados en el tema. Nuestra población de estudiantes de bachiller es en estos momentos de 115 alumnos, a los que el Ayuntamiento tiene concedida una subvención de 600.000 ptas. como ayuda al transporte escolar, que aunque no es mucho, siempre significa una ayuda para los padres. En cuanto a las clases de adultos ya han comenzado en el mes de febrero.

Estamos en época de confección del Presupuesto Municipal, ¿que criterio seguirá su grupo de gobierno a la hora de confeccionarlo?

El Presupuesto Municipal es el vehículo que permite el desarrollo y conservación de un pueblo, por ello ha creído con-

veniente recabar de todas las Concejalías, por medio de oficio, que estudien las necesidades de cada Comisión y hagan un programa de las necesidades más urgentes, para que dentro de las posibilidades y capacidad financiera del presupuesto, adaptemos las peticiones de cada una de ellas lo más equitativamente posible.

Según rumores oídos, a nuestro Ayuntamiento se le adeudan varias decenas de millones de pesetas por recibos impagados. ¿Nos puede aclarar si son ciertos estos rumores y a cuánto ascienden las deudas?

Si que se debe bastante, y por no disponer en estos momentos de las cifras y conceptos, espero que quizás, en otra ocasión que me brinde esta revista, pueda dar más amplios detalles.

¿Tiene el Ayuntamiento actual algún programa de atención a la juventud?

La juventud necesita nuestra mayor atención y ayuda. De ellos dependeremos todos nosotros en un futuro. Conforme a la ayuda que les proporcionemos, en cultura y dedicación hacia todos ellos, así de brillante será el futuro de nuestro pueblo. Quisiera pedirles, tanto a los padres como a los hijos, comprensión mutua y a los jóvenes que se integren en asociaciones de tipo cultural o deportivo, ya sea rondalla, montañismo, Cruz Roja, baloncesto, fútbol, Banda de Cornetas y Tambores, Banda de Música etc.,. Algunas de estas entidades reciben subvenciones del Ayuntamiento para ayudarles en el desarrollo de sus actividades.

¿Qué temas le preocupan más como primera autoridad?

Uno de los temas de preocupación es el de no contar con una Clínica de Urgencias en Calpe. Me preocupa sobremanera todo lo relacionado con la enseñanza, la educación de nues-

tros hijos, la convivencia entre todos los que en Calpe vivimos y trabajamos. Me gustaría que Calpe contara en un futuro no muy lejano con un parque público para uso y disfrute de nuestros niños y mayores. Otro de mis anhelos y quizás, mi mayor aspiración como Alcalde, sea la de conseguir el Peñón para Calpe, sin hipotecar a mi pueblo y consiguiendo las condiciones más ventajosas posibles.

¿Cuándo contará Calpe con una Casa de Cultura?

Me consta que ésta es una de las mayores aspiraciones de las entidades culturales en Calpe. También me consta que la Concejalía de Cultura está haciendo todo lo humanamente posible para que en breve plazo, presentar a la Corporación un solar y un anteproyecto de Casa de Cultura. A este efecto se están realizando gestiones, tanto a nivel oficial, como con la Sociedad Musical, para tratar de aprovechar el solar de que dispone dicha entidad, ampliándolo si ello fuera preciso. Esperemos que todas estas gestiones sean fructíferas y tengamos resultados visibles a corto plazo. Puntualmente informaremos a través de estas páginas de las gestiones realizadas.

¿Quiere decir algo más a nuestros lectores?

Por último, y aprovechando la oportunidad que desde estas páginas se me brindan, quisiera decir, que tanto la Corporación que me honro en presidir, como yo mismo, estamos dispuestos en cualquier momento a escuchar y tener en cuenta las opiniones de todas aquellas personas que sientan inquietud por las cosas de nuestro pueblo, para así, conjuntamente, hacer cada día un Calpe mejor, más digno y más humano en el que todos convivamos como hombres y mujeres de buena fe.

LA REDACCION

Todos queremos ver limpia la ciudad. Y para eso, la colaboración de todos es indispensable.

Porque a estas alturas, no podemos dejar nuestro civismo por los suelos.

JUEGA LIMPIO CON TU CIUDAD



GRACIAS

FEDERACION ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS

CONSELL MUNICIPAL DE CULTURA

A propuesta del Concejal Delegado de Cultura, se acordó, en sesión plenaria el 5 de Diciembre pasado, la creación del Consell Municipal de Cultura. Los fines que se pretenden quedan suficientemente explicados en estos estatutos:

Las principales funciones del Consell Municipal de Cultura serán, las de proponer razonadamente a la Corporación la partida presupuestaria de cultura para cada ejercicio, así como el control de su distribución.

Asesorar al Ayuntamiento y colaborar con el mismo en materia de cultura, ya sea a iniciativa propia, o a instancia de aquel.

Establecer relaciones con todo tipo de entidades o personas cada vez que lo crea necesario, para una mejor consecución de sus fines.

Posibilitar una infraestructura mediante la consecución de locales, muros, espacios al aire libre, en todos los lugares de nuestra Villa, susceptibles de ser aprovechados para una programación cultural continuada.

Colaborar con las diferentes comisiones o delegaciones del Ayuntamiento en programas culturales que estén relacionados con las mismas.

Promover la edición de boletines, revistas, libros, etc., así como localizar y procurar la conservación, haciendo las gestiones necesarias, de todos aquellos bienes culturales amenazados de desaparecer: edificios, monumentos, vestigios arqueológicos, libros, documentos, pinturas..

Proponer al Ayuntamiento la adquisición de locales o edificios que considere idóneos para la ampliación del patrimonio municipal, conservando así su valor histórico o arquitectónico, dándole de este modo una finalidad cultural.

Atender, especial y prioritariamente, el desarrollo de la cultura autóctona valenciana en sus diversos ambitos y manifestaciones.

Para la conservación de sus fines el Consell haría uso de los siguientes locales, previa petición a sus responsables: Aula Municipal de Cultura, Biblioteca Pública Municipal, Aula de la CAAM, Iglesia Parroquial, Cine Alhambra.

En principio el Consell queda constituido de la siguiente forma;

El Concejal Delegado de Cultura

Un miembro de la Junta de la Biblioteca Pública Municipal
" del Foto Club Calpe
" de la Sociedad Musical de Calpe
" de ADA (Amigos del Arte)
" de la Asociación de Moros y Cristianos
" de la Sociedad Alpina Edelweiss
" del Grup de Muntanya de Calp

Los directores de los tres Colegios Públicos (G. Miró, Azorín y Paternina)

Un representante de cada una de las Cajas de Ahorro de esta localidad: Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, Caja de Ahorros Provincial de Alicante, Caja de Ahorros de Valencia y Caja de Ahorros de Bonanza.

Cualquier persona que lo solicite.

Los miembros de este Consell se reunirán cada tres meses para que, en Asamblea General, la Comisión Permanente del Consell les informe de la marcha del mismo, así como recabar de esta Permanente o sugerir nuevas ideas en política cultural. Mensualmente se dará la máxima difusión posible de todas las actividades culturales que se celebren en esta Villa. A tal fin, el Ayuntamiento colocará unas carteleras en diferentes lugares de la población, no sólo de la información pertinente al Ayuntamiento, sino también de las actividades culturales y deportivas. Toda actividad cultural se anunciará en unos carteles de color llamativo y así, simplemente, cualquier persona interesada puede saber las actividades del mes.

La Comisión Permanente está integrada por las siguientes personas en representación de las entidades a las que pertenecen;

Andrés Ortolá	Concejal Delegado de Cultura
Luis Serna	A. D. A. (Escuela de dibujo) Grupo arqueológico
Francisco Ripoll Tortosa	Director del Colegio Público Azorín
Antonio González	Director CAPA (Oficina Puerto)
Valeriano Ortolá	Foto Club Calpe
Manolo Cabrera	Biblioteca Pública Municipal
J. Pastor Fluxa	Grup Muntanya de Calp
Antonio Tur	Sociedad Musical

Esta Comisión se reúne mensualmente para programar la actividad cultural del siguiente mes.

ACTIVIDADES CULTURALES ...

Día 1, Jueves, a las 20 horas, presentación del libro de poemas "Nocturno a media voz" por José Conejero Alcaraz. Aula de Cultura de la CAAM.

Día 4, Domingo, a las 12 horas, Concierto por la Sociedad Filarmónica Alteaense, en el Cine Alhambra.

Días 5 al 9, Curso de animación teatral para escolares. Colegio Público Azorín. Patrocinado por la Excm. Diputación y la Concejalía de Cultura.

Día 7, Miércoles, Ciclo de Cine Español para niños. Proyecciones en el Aula Municipal de Cultura, Colegios G. Miró y Azorín. Película "La paloma azul", patrocina la Caja de Ahorros Provincial. Dedicado a los escolares.

Día 8, Jueves, proyección de la película "Sol de sangre" por Charles Bronson, Alain Delon y Ursula Andress. Aula Municipal de Cultura, a las 20 horas, Foto Club Calpe.

Día 13, Martes, inauguración de una Exposición Fotográfica del Foto Club Calpe. Aula Municipal de Cultura. Horario de 19 a 22 horas de lunes a viernes.

Día 14, Miércoles, Ciclo de Cine Español para niños. Película "La guerra de los niños". Dedicado a los escolares por la Caja de Ahorros Provincial.

Día 21, Miércoles, Ciclo de Cine Español para niños. Película "La leyenda del tambor". Dedicado a los escolares por la Caja de Ahorros Provincial.

Día 22, Jueves, proyección de la película "Todo en una noche" por Dean Martin y Shirley MacLaine. En el Aula Municipal de Cultura a las 20 horas. Foto Club Calpe.

Día 29, Jueves, Charla coloquio. Tema la Arqueología en Calpe, por Luis Serna y Andrés Ortolá. En el Aula Municipal de Cultura a las 20 horas.

INFORMACION MUNICIPAL

PLENO 2/1/84

Con la totalidad de la Corporación dio comienzo este Pleno Municipal primero del año.

En primer lugar y dentro del despacho ordinario, el Concejal Sr. Roselló expuso a la Corporación los contactos habidos con el Ayuntamiento de Kortrijkse en Bélgica, sobre la posibilidad de confeccionar en aquella localidad, y con motivo de las fiestas de Pentecostes, una paella gigante, estimando que la experiencia podría ser muy interesante ya que se promocionaría de forma notable la imagen turística de Calpe.

Se acordó que por la Comisión de Turismo se estudie el tema, forma de financiación y se establezcan los contactos adecuados.

APROBACION DEFINITIVA DEL PROYECTO DE COMPENSACION DEL PLAN PARCIAL NUMERO 3.

- La Corporación a la vista de la documentación que integra el expediente y una vez examinada la misma, por mayoría, y con la abstención del grupo socialista, acuerda aprobar el proyecto de compensación de referencia de forma definitiva, con el fin de que pueda expedirse la documentación necesaria y realizarse las operaciones críticas complementarias previstas en los apartados 3, 4 y 5 del art. 174 del Reglamento de Gestión Urbanística.

MODIFICACION DE LOS HABERES DEL PERSONAL DE LA GUARDERIA INFANTIL. -A propuesta de la Alcaldía, la Corporación, por unanimidad, acuerda aceptar la modificación y que se eleve la cantidad que perciben los empleados de la Guardería hasta alcanzar las 35.500 ptas. netas mensuales, que serán absorbidas una vez se regule el nuevo Convenio colectivo.

PROPUESTA SOBRE LA EJECUCION DE LA OBRA DE APERTURA Y URBANIZACION DE LA CALLE BENIDORM

A continuación relacionamos la composición de las diferentes Concejalías y Comisiones de la actual Corporación Municipal, con expresión de los días y horas en que sus titulares reciben visitas en sus respectivos despachos.

Sr. Alcalde Francisco Camáñez Crespo

COMISIONES DE SERVICIO

HACIENDA	L. Enrique Llínares y Angel Pineda	Lunes de 18 a 20 horas
TURISMO	Andrés Ortolá, Juan Roselló y Francisco Morató	Sábado de 11 a 13
URBANISMO	L. Enrique Llínares y Vicente Jorro	Lunes de 10 a 12 "
SERVICIOS	Angel Pineda y José Miralles	Lunes de 10 a 12 "
JUVENTUD Y 3 EDAD	Juan Roselló y Guillermo Sendra	Sábados de 11 a 13 "
DEPORTES	Constantino Ivars y Guillermo Sendra	Sábados de 11 a 13 "

CONCEJALES DELEGADOS

GOBERNACION, TRAFICO Y PROTECCION CIVIL	Constantino Ivars	Sábados de 11 a 13 horas
CULTURA	Andrés Ortolá	Sábados de 11 a 13 "
SANIDAD E HIGIENE PUBLICA	Pedro López	Jueves de 12 a 14 "
EDUCACION	Francisco Morató	Martes de 11 a 13 "
FESTEJOS	Vicente Jorro	Lunes de 11 a 12 "
PARQUES Y JARDINES	Juan Roselló	Sábado de 11 a 13 "
PLAYAS Y ALUMBRADO	Jaime Crespo	Martes de 12 a 14 "
MERCADO, CONSUMO Y ABASTECIMIENTOS	Francisco Blasco	Sábado de 9 a 11 "
MEDIO AMBIENTE	Angel Pineda	Lunes de 10 a 12 "
FOMENTO DEL EMPLEO	José Miralles	Lunes de 10 a 12 "

Y CONSTRUCCION DE LA ESCALERA DE ACCESO AL MAR EN EL TRAMO FINAL DE LA AV. DE VALENCIA.

- Se dio lectura a la instancia presentada por D. Guillermo Oltra, propietario del inmueble Sol y Mar, el cual resulta afectado por la urbanización de la C/ Benidorm y construcción de una escalera de acceso al mar desde la Avd. de Valencia. Los puntos básicos del escrito son derribo de dos chalets y su posterior reconstrucción por el Ayuntamiento en terrenos de la misma finca, los chalets deberán ser de la misma superficie, calidad de materiales y características de los ya existentes. En lo que respecta a la C/ Benidorm, se cedería de forma inmediata una franja de 3 metros, con el fin de que se pudiera terminar la urbanización de la calle, se construyese una acera de un metro y los dos restantes se cederían en la forma que se establece en el documento.

Se acuerdo por unanimidad aceptar en todos sus extremos la propuesta contenida en dicho escrito.

NOMBRAMIENTO DE TECNICO SUPERIOR PARA LA DIRECCION DE LA OBRA DE CONSTRUCCION DEL TRINQUETE CUBIERTO: -Se acuerdo, por unanimidad, nombrar para dicha dirección al Ingeniero de Caminos D. Miguel Arias Fernández, que es el autor del proyecto y al Aparejador D. José González García.

MOCION DEL GRUPO POPULAR SOBRE LA LEY ORGANICA DEL DERECHO A LA EDUCACION (L.O.D.E.)

Por motivos de espacio nos es imposible el reseñar los diez folios que motivó esta intervención del Grupo Popular. Por el Secretario se dio lectura al contenido de la Moción presentada, y después de amplísimo debate entre el Grupo Popular y el Socialista, se sometió el asunto a votación, manifestándose a favor de la moción los señores Ivars, Roselló, Crespo, Blasco, Sendra, Jorro y el Sr. Alcalde, en contra de la misma, los señores Pineda, López, Miralles y Morató, absteniéndose los Srs. Llínares y Ortolá.

En ruegos y preguntas el Sr. Morató leyó un escrito en el que diferentes miembros de la Real Academia de la Lengua exponen que la lengua valenciana es una variedad dialectal del catalán.

LA HISTORIA ENTERRADA



El pasado otoño, nos reunimos una serie de personas para tratar sobre una afición común: la arqueología. Tras la toma de contacto inicial, se planteó la necesidad de realizar algunas excavaciones en yacimientos arqueológicos conocidos ó sospechados, dado el peligro que corren de ser definitivamente destruidos al ir urbanizándose las zonas dónde se encuentran.

Decididos a comenzar cuanto antes esa actividad, acordamos hacerlo primeramente en una zona dónde habían aparecido restos de cerámica prehistórica. El paso inicial fue planificar un método de trabajo, lo mas fiel posible, dentro de nuestras limitaciones, a las técnicas profesionales, pues somos conscientes de que muchas veces se hace mas daño que bien cuando se realizan excavaciones de forma anárquica. Luego nos desplazamos hasta aquel sitio y estudiamos un poco el mismo. Observamos, que el lugar está rodeado por un cinturón de piedras, que bien pudiera ser una muralla, y que existían restos de cerámica esparcidos por la superficie del mismo. Después de dibujar un croquis y tomar las medidas del recinto, escogimos el área donde se veían mas restos de cerámica como el idóneo para comenzar la excavación y lo dividimos en metros cuadrados lo que, entre otras cosas, nos permitiría relacionar entre sí mas facilmente los restos que aparecieran pensando en la hora de reconstruir las piezas, ya que la cerámica se veía fragmentada. Terminados los preparativos, comenzamos a excavar con sumo cuidado dada la escasa profundidad con que aparecían los hallazgos. La tierra extraída era cribada a fin de no perder ningún pequeño detalle que pudiera ocultar.

Desde entonces se han hecho varias expediciones a este lugar y se han excavado superficialmente unos diez metros cuadrados, habiendo aparecido hasta la fecha numerosos fragmentos de cerámica que, una vez lavados y reconstruidos pacientemente, han dado forma a varias vasijas de múltiples formas y tamaños. También se ha rescatado un pequeño vaso de barro sin fragmentar y hemos ido encontrando unas pequeñas piezas de sílex de aproximadamente un centímetro cuadrado de superficie con uno de los bordes afilado y dentado, que formaban parte de una primitiva hoz construida con varias de ellas incrustadas en una vara curvada. Por esta razón a estas piezas se les denomina "dientes de hoz".

Basándonos en la configuración del lugar, los materiales hallados y un texto del arqueólogo Enrique Llobregat (1), podemos afirmar que nos encontramos ante un yacimiento perteneciente al periodo prehistórico denominado del Bronce Valenciano y que aproximadamente puede tener una antigüedad de 3.500 a 4.000 años.

"La justificación de la arqueología radica en el hecho de que ésta, en definitiva, nos concierne a todos y cada uno de nosotros. Y el interés inmediato que suscita se debe a su mayor accesibilidad con respecto a las demás ciencias. Su sujeto es el hombre mismo, no un universo que se resuelve cada vez más en una abstracción individual, y el material sobre el que trabaja es obra de la mano del hombre".

LEONARD WOOLEY

Si tenemos en cuenta la pequeña extensión que se ha excavado y la cantidad de material que hemos encontrado, podemos esperar obtener aún numerosas piezas.

Paralelamente a la excavación de este yacimiento, se ha comenzado también el sondeo de nuestro segundo objetivo: los Baños de la Reina y sus alrededores. Para planificar los trabajos en esta zona, hemos recurrido al texto original de Cavanilles (2). El botánico Antonio Josef Cavanilles recibió en la primavera de 1.791 la orden real de "recorrer la España para examinar los vegetales que en ella crecen". De sus observaciones en el Reino de Valencia dejó amplio testimonio literario y gráfico y al mismo nos hemos remitido. Cuando habla de la zona comprendida entre Ifach y Calpe, describe los Baños de la Reina y las ruinas que contienen; describe también los restos de un anfiteatro romano e incluso llegó a realizar unas excavaciones, durante los días 18 y 19 de mayo de 1.792, con las cuales vieron la luz los pavimentos de una casa romana. Nuestro propósito ahora es buscar los rastros de dichas ruinas, así como de otras que puedan existir en la misma zona.

Los Baños de la Reina, propiamente dichos, constituyen un estanque rectangular, dividido en seis compartimentos, que actualmente se encuentra lleno de arena y escombros. Según las informaciones actuales, los lugares como este, de los que existen varios a lo largo de la costa alicantina, pudieron estar, destinados, entre otras posibilidades, a la fabricación de garum, una especie de salsa muy salada, hecha con las vísceras de ciertos peces, muy apreciada por los romanos. Tenemos intención de vaciar el estanque mediante un tubo aspirador y estudiar los escombros que contiene.

Por lo que respecta a la zona circundante de los Baños, de todos es conocido que en la misma se han hallado numerosas monedas romanas, restos de mármoles tallados y mosaicos, lo que de por sí indica que éste puede ser un rico yacimiento arqueológico que merece ser estudiado a fondo. El propio Cavanilles escribió refiriéndose a esta zona: "La multitud de piezas descubiertas en tan corto tiempo, las ruinas que observan en mas de 400 pies de diámetro, el número considerable de fragmentos de preciosos mármoles, esparcidos así entre las peñas batidas por las olas, como por los campos inmediatos, muchos de ellos con molduras, y otras obras de arte; finalmente las monedas de Nerón y otros Emperadores que se hallan, todo anuncia que en los siglos floridos del Imperio Romano, hubo allí casas de campo deliciosas. Y parece consiguiente hubiese en la inmedación alguna ciudad o pueblo numeroso, ya fuese en las faldas septentrionales de

Hifac, ó sobre el cerro donde hoy día existe la casa de campo de Don Josef Felú. En efecto aún se ven por aquellas inmediaciones pedazos de un encañado capaz de conducir a un gran pueblo las aguas de la fuente Paratella, que nace en término de Benisa, una legua al nordeste de las ruinas. Estas han quedado muchos siglos ocultas, y cubiertas de tanta arena, que en ella se han ido descubriendo sepulcros de los Moros, según oí decir. Convendría registrar a fondo aquel recinto para descubrir lo que queda, y espero lo hagan otros amantes de la antigüedad erudita".

Mas adelante quisieramos revisar también las faldas del peñón, en las cuales ya se hicieron unas excavaciones en las que aparecieron interesantes restos de cerámica decorada.

Y hay más proyectos, quizá ambiciosos pero no imposibles, que entran de lleno en el campo de la arqueología submarina. Nos parece muy interesante explorar los alrededores submarinos de los Baños de la Reina, así como rescatar diversos materiales que se sabe están sumergidos y buscar nuevos yacimientos bajo las aguas, pues Calpe se cita en el mapa DRESSEL de las factorías de ánforas del mundo antiguo, lo que hace suponer cierta intensidad en el tráfico marítimo. Para realizar esta labor se cuenta con la imprescindible y valiosa colaboración del Club de buceadores locales.

Debo decir aquí, que tanto los materiales rescatados hasta la fecha, como todos aquellos que puedan ir apareciendo, están destinados al futuro Museo Municipal, en el cual permanecerán expuestos. Y a este respecto debo también añadir que sería realmente interesante que todas aquellas personas que poseen piezas arqueológicas, bien como curiosidad bien celosamente guardadas en sus domicilios, las cedieran al Museo si así fuera su voluntad, pues este sería el mejor medio de que todos podamos apreciarlas.

Vivimos en un lugar lleno de restos arqueológicos y vale la pena que les prestemos nuestra atención, pues forman parte de la historia del hombre en general y de la nuestra en particular. Y creo que hay mucha historia enterrada que merece ser descubierta. Leonard Wooley, un famoso arqueólogo inglés (1880 - 1960) escribió estas palabras: "Nosotros escribimos y hablamos de vasos, platos, collares y armas cuya anti-

güedad se remonta a tres y cuatro mil años de nuestra era, y el profano se maravilla de la edad de estos objetos y los admira por el solo hecho de que son antiguos. Pero en realidad su verdadero interés radica precisamente en que son nuevos.

Si la unidad de medida fuera simplemente la antigüedad, todo lo que se halla en las excavaciones sería insignificante con respecto a un fósil de dinosaurio; ¿qué son pues seis mil años de vida de la raza humana si debemos tomar como unidades de medida los periodos geológicos?. La importancia de nuestro material arqueológico reside en que este proyecta luz sobre la historia de unos hombres muy semejantes a nosotros y sobre una civilización que tiene mucho en común con la que estamos viviendo".(3).

Si alguien me pregunta el por qué de este afán e ilusión por rescatar objetos milenarios, verdaderamente no sabría que responder, aunque quizá pueda hacerlo por mí la cita de Woodley que encabeza este escrito.

LUIS SERNA GARCIA



(1). LLOBREGAT CONESA; E., "Iniciación a la arqueología alicantina". Publicaciones de la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1976.

(2). CAVANILLES, A.J., "Observaciones sobre la Historia Natural, Geografía, Agricultura, Población y Frutos del Reyno de Valencia". Edición facsímil, Valencia, Soler, 1972. La edición original se publicó en la Imprenta Real de Madrid en 1795 - 1797.

(3). En "Introducción a la arqueología" de F.PERINETTI, Ed. Labor, Barcelona, 1975.

OFICINAS VIVES

Ofrece servicios de:

CONTABILIDADES EN GENERAL

ASESORAMIENTO FISCAL - IMPUESTOS

SEGUROS SOCIALES

DECLARACIONES DE:

Renta Patrimonio Estimación Objetiva Singular

Altas en Contribución Urbana

Cédulas de Habitabilidad

Despacho en:

c/. Portalet n.º 2 - Edificio Madrid

Tels: 83 04 70 - 83 04 82

CALPE

VIAJES BLAUMAR S.A.

G.A.T. 925

Avd. CARRERO BLANCO N.º 16

(Junto al Ayuntamiento)

Tfs. 83 18 54 - 83 28 50

CALPE - ALICANTE

ESPAÑA

Entrevista al Patrón Mayor

Es sabido que la Flota Pesquera española está pasando por graves dificultades. La nuestra, segunda en importancia de la provincia, no podía ser menos. Para informar a nuestros lectores, el Sr. Patrón Mayor, de la Cofradía de Pescadores de Calpe, D. Guillermo Oltra Oltra, ha tenido la amabilidad de responder a nuestras preguntas:

¿Qué importancia tiene la flota de Calpe en el total de la provincia?

Como bien Vd., ha dicho, somos la segunda en importancia y así está reconocido.

¿Cuántos barcos forman nuestra flota y con qué tonelaje?

Nuestra flota está formada por 28 arrastreros, 4 trasmalleros y pendiente de entrada, 2 arrastreros más. Actualmente sobrepasamos las 1.700 Toneladas de Registro Bruto, pendiente de aumentar 140 T.R.B. más. La potencia es de 9.000 HP, aumentándose en 800 HP en el periodo de un par de meses.

¿A cuántas personas da trabajo esta actividad?

En embarcados pasan de los 200. Pescateros sobre 50. Personal empleado 11. Indirecto en cuanto se refiere a pescaderías de las que la Cofradía es proveedor, se estiman en 150, sin contar los indirectos referidos a los familiares. Esta industria se caracteriza precisamente en esta circunstancia.

¿Cuál es el importe económico de la pesca subastada en nuestra Lonja durante 1983?

Se vendieron un total de 1.508.390 Kgs por un importe de 536.646.279 Pesetas.

¿Qué supone para nuestros armadores y tripulaciones la elevación del precio del Gas - oil?

¿Ayuda la Cofradía u otro organismo para paliar esta elevación del coste del carburante?

Sencillamente, supone una pérdida de beneficios y salarios. Esta circunstancia tiene una enorme repercusión en este sector ya que el pescado no tiene al igual que otros productos agrarios, un precio mínimo y, por lo tanto, las subidas inciden directamente en los salarios, por lo que tienen que pescar MAS para contrarrestar los costes y nuestro Mediterráneo no da para tanto. La Cofradía ayuda anticipando el pago del carburante, que a su vez el barco lo reintegra a medida que lo consume. De la Administración y desde 1.979 que subvencionó el precio del litro de Gas - oil, no hemos recibido ninguna AYUDA. Actualmente el precio del carburante es de 32,85 Ptas. Difíciles se están poniendo las cosas para este pobre sector.

¿Qué otros factores están influyendo ahora en la rentabilidad del sector?

Primero, las importaciones masivas de productos congelados. Es esta una factura que los trabajadores del mar estamos pagando a cambio de nuevos caladeros. La prohibición de faenar en caladeros históricos para España. Las compensaciones por el pago de licencias para la pesca.

Hemos leído que una de las principales preocupaciones de Armadores y Cofradías, es la reforma de la venta del pescado en Lonja por el procedimiento de a la BAJA. ¿Podría decirnos, de que forma puede cambiarse este sistema para que sea beneficioso para armadores, pescadores y consumidores? Nada sabemos de esto y, hoy por hoy, es el mejor sistema adoptado por todas las Cofradías.

¿Tiene el sector de Calpe algún problema en particular?

Problemas de espacio en la Lonja. Es muy pequeña para nuestras necesidades. Seguridad en el puerto para nuestras embarcaciones ya que están expuestas a temporales del SW. tenemos noticias de que la Administración, que es ya competencia de la Generalidad Valenciana, va a acometer las obras de alargamiento de la escollera de Levante.

¿Qué normas se siguen para conceder licencias de pesca a un nuevo barco que quiera tener por base este puerto?

Las normas vienen establecidas por la Superioridad. Cuando un barco es de nueva construcción, la licencia y base la de la Secretaria general de Pesca. Cuando se trata solamente de cambio de base, es la Cofradía la encargada de aceptar o no el cambio. Otra cosa es la prestación de servicios y en este caso la Cofradía es totalmente autónoma, y si la infraestructura lo permite, puede fijar un complemento de pago (módico por cierto) para paliar los gastos que ocasiona la prestación de los mismos, tales como hielo, envases, administración en general y otras muchas más que no enumero. De cualquier forma existen unos acuerdos de la Junta General que regulan el régimen interior dando soluciones a todas las cuestiones que se puedan plantear. Nuestro mar es pequeño y deseamos que todos los puestos de trabajo que anteriormente le he expuesto tengan continuidad y, si es posible, aumentarlos y esto no podrá ser si no guardamos las reservas, escasas por cierto, del Mare Nostrum.

LA REDACCION



A LA TERCERA, LA VENÇUDA

En el present article, trate d'expressar la importància de la premsa i la influència en l'opinió pública, així com dels mitjans a promoure per l'Administració municipal. També parle de la desinformació haguda en aquest any passat, degut a la desaparició de la revista i al buit de Calp en la premsa provincial. Finalment, faig una cridada a la consciència ciutadana, en el tema dels joves.

En la Molt Heroica Vila, pareix, que per fi, podem participar altra vegada en les coordenades d'expressió acostumades, al reapareixer aquesta esmentada revista (de la qual em congratule), que no hi havia manera de traure-la, i per fi ens hem decidit a lluitar de nou. Perque es diu que a la tercera va la vençuda, i nosaltres ja som la tercera volta que ens relancem. Ja hi veurem què passa!

I de veres, pensant un poc per tots els calpins, si alguna vegada es perdés la revista (seria una llàstima), deuriem responsabilitzar a l'Ajuntament, per no hi haver ajudat i favorit, ni haver donat més mitjans ni ànims per a la construcció d'aquestes redaccions. Certament, aquestes ingènues fulles poden fer mal als poders, ja municipals, legislatiu, i fins executiu, com qualsevol mitjà de comunicació (açò ho havem vist molt recientement, com el diari EL PAIS, mitjançant unes declaracions de membres de l'Administración central, ha contribuït a pressionar a Rafael Escuredo, fins presentar la dimissió). Doncs, els mitjans de comunicació tenen poder, realment, perque poden endur-se amb ses informacions, a l'opinió pública; en definitiva, poden fer canviar moltes circumstàncies de la nostra vida socio-política. Això tots ho sabem: els que tenen algun càrrec públic, i els que no en tenim-hi. Per això és arriesgat i no s'ofrenen més mitjos.

Tanmateix, crec que hi ha un altre punt de vista, i és el mer seguiment de la Constitució Espanyola de 1.978. En l'article 51 del capítol tercer, es diu: "els poders públics promouran la informació i l'educació dels consumidors i usuaris...". O en l'article 48: "els poders públics promouran les condicions per a la participació lliure i eficaç de la joventut en el desenvolupament polític, social, econòmic i cultural". O en l'article 20, que s'aludeix a la llibertat d'expressió... Pense que no es fan seguir com caldrien aquestos principis fonamentals de la Constitució, doncs. A més, que tots els ciutadans, mostrem prou indiferència respecte a aquestos principis. Per exemple sens eixir-nos del tema d'aquesta revista, en la que tothom pot hi escriure lliurement, democràticament i respetuosament, hi ha que anar a buscar els articles, quasi obligant i molestant a la gent. Açò és molt trist i desmoralitzador per als que ho treballem.

Ja amb les cartes damunt el tapet, no hi ha dret ni és èticament massa positiu, que haguem estat desapareguts de les cases dels calpins un any, en les que virtualment aquesta revista deuria fer hi arribar tota la informació, ja que ni tots podem moure-nos junt als càrrecs públics, ni prendre café amb ells, ni anar als plenaries, be perque treballem, estudiem o perque ens dona la gana ésser pragmàtics. La solució: aquestes fulles, les quals poden hi arribar a tothom gratuïtament i informar prou als calpins, ja que tenim la gran desgràcia de no poder hi llegir no res a la premsa provincial, de no ésser algun greu succés; i sens cap dubte, Calp és el prou significatiu, i es mereix el respecte, d'ésser esmentat i divulgat per aquells que tenen la ploma en la ma, i l'oportunitat de viure ací.

En aquest any passat, hi haguéssim pogut parlar de molts temes locals i veïnals, dignes de saber pels calpins, com per exemple, la quantitat de turistes que vingueren a l'estiu (s'ha dit des de cinquanta mil fins dos-cents mil, popularment); o de la situació fito-sanitària de les platges (que per cert, la

brutea a algunes se les menja); de que per què cauen els ponts del riu quan plou una "mica" fort; de com camina el P-P-2, en un poble que s'asfixia en el seu menut terme municipal; de per què no adopta l'Ajuntament (per a papereres, anuncis, edictes, i per a tot escrit que eixca de ses oficines) la llengua autòctona, i així es defineix en aquesta postura tan dividida entre els mateixos edils, i veure ja, si es vol promoure el valencià, o al contrari, si es vol deixar com a últim tema, fins que caiga en l'oblit de tots; o per què no es dona una resposta clara al tema d'Ifach, sense rodejos; o què sé jo, qualsevol qüestió que li preocupe a algú que senta el seu poble...

Enteneu-me: per a defensar els nostres interessos com a calpins, i els de la Vila, com a conjunt, devem ésser informats, per a poder respondre en qualsevol moment front a un abús o per demostrar la inconformitat, com és lògic en els sistemes democràtics. I açò es pot escriure en aquestes planes, públicament, i no anar darrere criticant, i davant fent bona cara, tal com hipòcritament es sol fer. A més, aquesta revista és de tots, ja que està sufragada en diners municipals (que tots en paguem), pel que tots tenim el mateix dret a utilitzar-la, i els poders públics a no manipular-la despòticament.

Canviant de tema, però enllaçant amb el dit, m'atreveix encara a preguntar-vos a tots els llegidors, autoritats i ciutadans "de a bordo", ¿qué passa amb els joves, si és que s'ho heu qüestionat i quines solucions hi donarieu a ses problemes socials, culturals i econòmics? Perque el que és clar, és que els joves de Calp, no hi tenim lloc on "covar", és a dir, satisfer la bona salut mental, fora dels llocs de corrupció, que tots en coneixem, i que cada vegada abunden més per ací. Hom sap que la solució és donar-los llocs de participació en el món de la cultura, esports, política, etc, i deuriem d'ésser representants (com democràticament cal) en tots els mitjans d'activitats del poble. Així, doncs, nosaltres en aquesta revista els hem dedicat una plana fixa pels joves, per a que es reompleixca amb els temes que a ells i per a ells interessen. I, tant de bo!, que siguen molts els escrits que publicar, on es demostraria la activitat i madureç incipient, que a voltes tenim els menys senils.

Fetes aquestes reflexions, de les moltes possibles, sols em cal afegir, que no havem vist gran transcendència en la política de la Vila, del "canvi" propugnat pel partit que governa la nació. La veritat és, que quan hi manava la UCD, veíem més activitat política a Calp. Ara, després d'un any de la nova legislatura, i havent dos partits nous a l'Ajuntament (PSOE i AP) no n'havem vist massa; el que no sabem és si ha estat degut a que l'Administració no arriba de igual manera als Ajuntaments governats per altres partits que el de l'Administració, si ha estat per les moltíssimes deutes que encara no ha pogut cobrar l'Ajuntament (el que no m'explique), o si ha estat degut a que la nostra Corporació, amb pluralitat d'ideologies, encara no ha tingut temps per a retrobar-se endins el poder municipal.

Esperem, pues, que si hi arriba "el canvi" algun dia a Calp, siga per a be. No és tot prometre, com es feia abans de les eleccions que si "pel canvi", que si ja "ers hora de solucions", que si "per a que no res es parara" i per "com devia ésser". Anem-hi a complir-ho ara, abans de que siga tard.

LAS AMISTADES BELGAS DE LEVANTE están muy contentos de que sus amigos de la Revista "CALP" les den la posibilidad de poner algo en su periódico. Así pueden hacer saber a sus compatriotas y amigos, las actividades y fines que quieren obtener.

Toda finalidad o actividad de carácter lucrativo queda fuera de la Asociación. Está abierta a todos los Belgas, residentes o turistas, así como a todos los que se muestren interesados en los fines, actividades y objetivos que la Asociación promueve.

Las finalidades y actividades tienen como objetivo: la unión e intercomunicación de todos los asociados: la ayuda social, administrativa y humana entre todos ellos y el estímulo de todas las iniciativas, con objeto de contribuir al bienestar común social y a las distracciones de los asociados, con buen humor y alegría.

Ahora nuestro local está en el Restaurante EL HIDALGO, Edificio Santa Marta, carretera de Moraira, en Calpe. Cada segundo miércoles de mes, a las 7 y 30, organizamos una cena seguida de baile; Los Jueves, de las 4 a las 7 de la tarde, cada uno puede dar sus ideas y consejos, o venir a preguntar informaciones a nuestra sede.

Os esperamos con mucho agrado y estamos a disposición de todos.

Uno puede también obtener unas informaciones más amplias, en los representantes de nuestro Comité de Dirección.

Señor STANER tel. 83 03 59
Señor HANON tel. 83 07 21
Señora DECRAEYE tel. 83 14 03

LAS AMISTADES BELGAS DE LEVANTE zijn gelukkig dat de verantwoordelijken van het tijdschrift "CALP", hen vriendelijk willen aanvragen in hun uitgave, en zodoende hen de mogelijkheid te geven hun doel en activiteiten te laten kennen.

Onze organisatie is zonder winstbejag, ze is open niet alleenlijk voor Belgen residenten en verlofgangers, maar ook voor diegenen welke belang stellen in het doel welke wij ons gesteld hebben.

Ons doelpunten en activiteiten zijn de volgende: onderling contact tussen onze leden, sociale, administratieve en menselijke hulp aan onze leden. Het aanmoedigen van alle initiatieven die het mogelijk maken het welzijn en de vrije tijd van onze leden te helpen, in alle gezelligheid.

Ons aktueel lokaal is het Restaurant EL HIDALGO, Edificio Santa Marta, Moraira weg te Calpe. Elke 2de woensdag van de maand om 7 u 30 organiseren wij een etentje gevolgd door dans. Elke donderdag van 4 tot 7 u. kan elkeen zijn ideeën en inlichtingen mededelen, alsook raadgevingen ontvangen. We verwachten u allen hartelijk en zijn te uwer beschikking.

U kan ook inlichtingen verkrijgen bij enkele leden van ons Comité

De Heer Jules STANER tel. 83 03 59
De Heer Albert HANON tel. 83 07 21
Mevrouw DECRAEYE tel. 83 14 03

LAS AMISTADES BELGAS DE LEVANTE sont très heureux que leurs amis de la revue CALP les accueillent aussi gentiment dans leurs rubriques et leur permettent de faire connaître leurs buts et activités.

Notre Association ne poursuit aucun but lucratif. Elle est ouverte, non seulement à tous les Belges, résidents et vacanciers, mais aussi à tous ceux qui se montrent intéressés par les buts et les activités que l'Association poursuit.

Ces buts et activités sont: les contacts et la recherche des contacts entre tous les membres, l'aide sociale, administrative et humanitaire aux affiliés, stimuler et encourager toutes les initiatives dans le but de contribuer au bien être et au délassement des membres, dans la joie et la bonne humeur.

Notre local actuel est le Restaurant EL HIDALGO, Edificio Santa Marta, route de Moraira à Calpe. Chaque 2ème mercredi du mois à 7 H 30, nous y organisons un souper suivi d'un bal. Les jeudis, de 4 à 7 heures, chacun peut faire part de ses idées, conseils ou demander des renseignements. Nous vous attendons pour tous contacts cordiaux. Nous sommes à la disposition de tous.

Vous pouvez également obtenir des informations auprès d'un des membres de notre Comité de Direction.

Monsieur Jules STANER tel. 83 03 59
Monsieur Albert HANON tel. 83 07 21
Madame Yol. DECRAEYE tel. 83 14 03



**Caja de Ahorros Provincial
de Alicante**

Oficinas en CALPE:
Avda. Gabriel Miró - Edif. El Parque
Tels. 83 01 08 - 83 03 58

Edif. Ti Miquel
Puerto Pesquero
Tel. 83 23 51



JOVIMA
centro de compras

hnos. JORRO.

Avda. Diputación, s/n.
Tel. 83 00 81 - 83 28 91
CALPE

SOCIEDAD MUSICAL DE CALPE



El 18 y 19 se ofrecieron pasacalles y un aperitivo de convivencia, rematando las celebraciones dedicadas a Santa Cecilia con un magnífico concierto en el cine Alhambra con la participación de la Banda de Música y Coral Calpina, las cuales fueron ovacionadas por el público que llenaba el foro. En el intermedio se entregaron diplomas a todos los educandos acreedores de ello.

Los componentes de la Junta Directiva y algunos músicos con el permiso de la Empresa del cine Alhambra, se encargaron de ampliar el escenario, empleando para ello las horas libres y las noches. Actualmente se dispone de un magnífico escenario para poder ofrecer con toda comodidad los conciertos y cualquier otra actividad.

El día primero de año la coral actuó en la Iglesia Parroquial.

También como en años anteriores, la Banda de música acompañó la Cabalgata de Reyes.

El 28 de enero se celebró la X Asamblea General de nuestra Asociación en el local social, acudiendo a la misma un 11% del total de Socios, los cuales votaron para la renovación de la mitad de la Junta Directiva y debatieron los puntos del orden del día.



Invitados por el grupo de redacción de la revista CALP, la cual vuelve a la luz después de un año de silencio, exponemos las actividades realizadas por esta Sociedad Musical a partir de noviembre de 1.983.

El 19 de noviembre participó la Banda de Música en la fiesta que organizaron los vecinos de la calle Alicante y la inauguración de una capilla dedicada a Santa Cecilia.

El 17 de diciembre se ofreció un Festival en el cine Alhambra con la puesta en escena del sainete en valenciano "Per no ser sogre" y una segunda parte como fin de fiesta musical.

Una magnífica experiencia gracias a la extraordinaria y desinteresada colaboración de todos los que hicieron posible esta velada.



La Composición de la Junta Directiva para el año 1.984 quedó de la siguiente forma:

Presidente:	Antonio Tur Pineda
Vicepresidente:	Valeriano Ortolá Ferreira
Tesorero - Contador:	Juan A. Tur Pineda
Secretario:	Pablo Carboneras Mozo
Vocal de Cultura:	Andrés Ortolá Tomás
Delegado de Banda:	Pedro Bordes Tur
Delegado Coral:	Juan Ortolá Avargues
Delegado Instrumental:	Juan José Escales Bertomeu
Delegadas Escuela	
Educandos:	Teresa M ^a Pastor Pérez
	María Ferrer Argudo
Delegado Academia:	Miguel Ivars Barber
Relaciones Públicas:	Pedro Crespo Mut
Encargado de Uniformes:	Francisco Perles de la Rosa
Bandita de percusión:	Francisco Perles Vives
Encargado Desfiles:	Francisco Molines Femenia

Aparte de los componentes de la Junta Directiva, existen otros cargos ostentados por los músicos: Rosa Matanzas, M^a Teresa Ribes, Esperanza Alvarez, María Ortolá, Antonio Juan Vives.

El pasado día 10 de febrero, la Banda se desplazó a Altea para participar en el II Festival de Música Festera, en el cual participaron además de la nuestra, las Bandas de Altea, Altea la Vieja, Sella y Callosa.

Para el día 4 de marzo está previsto un concierto por la Banda de Música de Altea en el cine Alhambra, el cual es en concepto de intercambio Cultural acto que se está propagando mucho entre las Bandas de nuestra comarca.

Antonio Tur Pineda.

DEPORTES

Referente al deporte en Calpe, vamos a detallar los resultados que se han producido durante el último mes en las distintas competiciones de los equipos federados de Calpe.

FUTBOL.

ALEVINES

14 - 1	U.D.LA JARA	1	CALPE C.F	6
21 - 1	CALPE	3	JAVEA	0
28 - 1	BENIDORM	6	CALPE	0
4 - 2	CALPE	3	PEGO	1
15 - 2	CALPE	6	ONDARENSE	4

INFANTILES

LA JARA	0	CALPE	1
CALPE	1	JAVEA	0
BENIDORM	4	CALPE	0
CALPE	2	PEGO	1
CALPE	0	ONDARENSE	1

JUVENILES

14 - 1	JAVEA	4	CALPE	0
21 - 1	TEULADA	3	CALPE	2
28 - 1	CALPE	2	BENISA	0
4 - 2	ONDARA	1	CALPE	2
15 - 2	CALPE	0	ALFAZ	1

2ª. PROVINCIAL

15 - 1	CALPE	1	BIARENSE	1
29 - 1	CALPE	2	AGOSTENSE	1
5 - 2	MONOVAR	6	CALPE	0
12 - 2	CALPE	1	ELDA	1
19 - 2	ALICANTE	1	CALPE	2

BALONCESTO.

JUVENIL

5 - 2	CALPE	41	TEIXERETA	58
12 - 2	CALPE	38	RACIN S.GABRIEL	62
19 - 2	S.FERNANDO	60	CALPE	14
26 - 2	CALPE	27	MONTEMAR	80

JUNIOR

CALPE	55	TEIXERETA	65
CALPE	65	S.GABRIEL	47
S.FERNANDO	39	CALPE	51
CALPE	30	MONTEMAR	80

3ª. DIVISION

29 - 1	CAROLINAS	65	CALPE	61
5 - 2	CALPE	68	TEIXERETA	50
12 - 2	CALPE	92	MOLINA S.	60
19 - 2	S.FERNANDO	71	CALPE	62
26 - 2	CALPE	65	MONTEMAR	71

También en pelota de calle se ha hecho el Primer Trofeo de Pelota a raspot, Villa de Calpe.

Este torneo empezó en el mes de septiembre y terminó el día 12 de febrero, después de haber tenido que jugarse 3 partidos para el desempate. Los resultados de estos 3 partidos fueron los siguientes.

Casanova y equipo	6	Juan Crespo y equipo	5
Jaime Tierra	6	Juan Crespo	5
Jaime Tierra	6	Casanova	4

Por lo tanto, se proclamó campeón del trofeo el equipo formado por Jaime Tierra, Vicente Porra y Fenoll Hijo) Subcampeón Casanova, Marcelino, Agustín Casanova y José Solivelles. El trofeo al jugador más regular se entregó a Agustín Casanova, (siempre que digo Casanova se entiende que su apellido es Pineda) y el trofeo al jugador que resolvió más partidas fue Jaime Tierra.

Esta concejalía de deportes se congratula y felicita a todos los aficionados por la aceptación tan grande de este trofeo.

EN FUTBOL SALA, también tenemos este año un equipo federado y con bastantes buenos resultados, estos son los siguientes.

26 - 2	IBERJEOET	3	F.S.CALPE	3
19 - 2	CALPE	4	CERVECERIA PACO	2
12 - 2	JAIME 2º	5	CALPE	2
5 - 2	CALPE	6	XALOC	1

También vamos a tener pronto terminado el frontón, el cuál, al ser de las medidas reglamentarias, se podrán jugar partidas de profesionales.

Durante este mes de febrero se han empezado a dar clases por un Licenciado de Educación Física a los profesores de E.G.B. para poder optar, si es posible, al título de Monitor, y se está en preparación también el poder dar clases de mantenimiento a la 3ª. edad y para personas comprendidas entre los 20 años y 60. En su momento ya se repartirán prospectos para darlo a conocer y los sitios que habrán para la inscripción:

Durante los días 22 al 27 de mayo de este año se disputará en el pabellón Municipal de Deportes, la fase final de Baloncesto Junior Nacional, que nos ha sido adjudicada por la Federación Nacional de Baloncesto, en la cuál participan los 8 mejores equipos del baloncesto Junior español.

Agradezco a la dirección de la revista Calp la amabilidad de invitar a esta concejalía para poder dar a conocer al pueblo los resultados de los deportes de Calpe y hablar un poco de lo que se va a realizar. En sucesivas revistas hablaremos de las cosas que se vayan haciendo.

Presidente de la Comisión de deportes
Constantino Ivars Such

CLAUSURA DEL III CENTENARIO

Quizás alguna persona se extrañe al oír hablar todavía de la Junta del Centenario del Stmo. Cristo del Sudor. A menudo se oyen comentarios como el siguiente: pero, ¿es qué el Centenario no ha pasado ya?, o como éste: ¿es qué la Junta esa no termina nunca?.

Pienso que estas preguntas nacen de unos razonamientos, hasta cierto punto lógicos. Efectivamente, la conmemoración de esta efemérides tuvo su cumbre en marzo del 1982 y su clausura, en el mismo mes del año siguiente.

No obstante, y pese al tiempo transcurrido, la Junta organizadora que en su día se constituyó, todavía no ha sido disuelta, todavía existe un lazo de unión entre sus componentes. Un deber pendiente mantiene su cohesión.

Si importantes y esplendorosos fueron los actos y celebraciones de 1982, no menos importante y trascendental creemos que es la publicación del LIBRO CONMEMORATIVO, último objetivo de esta Junta.

Con la mira puesta en este propósito, en los últimos meses se ha venido trabajando intensamente en la confección de un libro que recopilara todo lo acontecido y que dejara constancia gráfica de los actos desarrollados. Animados en esta finalidad y conscientes de la contribución que con ello se aporta al desarrollo de nuestra historia, por fin ve la luz pública, el día 22 de diciembre de 1983, el LIBRO CONMEMORATIVO DEL III CENTENARIO DEL STMO. CRISTO DEL SUDOR.

En el citado día, se celebró el acto de presentación del mismo en el Aula Municipal de Cultura. Fue un acto sencillo y emotivo, en el que, ante una nutrida concurrencia, intervinieron en el uso de la palabra, Rvdo. D. Antonio Cabrera Giménez, Rvdo. D. Luciano Ivars Femenía., el Sr. Alcalde D. Francisco Camáñez Crespo y el Sr. Vicepresidente de la Junta D. Pedro Pastor Pastor (por ausencia obligada del Sr. Presidente D. Joaquín García Hernández).



Seguidamente y tras hacer entrega de un ejemplar del libro a las personas que han colaborado en el mismo, se ofreció un vino de honor a todos los asistentes.

Con la divulgación y distribución del libro habrá finalizado el cometido de esta Junta. Y ya solo nos queda, aprovechando estas líneas, hacer una llamada a fin de que sea adquirido por todos los vecinos de Calpe. Consideramos que vale la pena. Si del mismo no nos vanagloriamos de su calidad literaria, compensa con creces la valiosa colaboración, dedicación y entusiasmo puestos por muchas personas. Y ante todo, piénsese que es una singular edición, íntegramente dedicada a nuestro querido pueblo. Un fragmento de nuestra reciente historia.

Andrés Ortola Crespo
Secretario de la Junta

LAS SEMILLAS DEL ARTE

Quienquiera que siembra una semilla, siembra también una ilusión y espera pacientemente que brote y de sus frutos.

Actualmente, ADA - CALPE está desarrollando un curso de "Iniciación a la pintura de óleo" destinado a aquellos niños que ya tienen alguna experiencia con el dibujo artístico. No son muchos, pero eso no importa. Lo verdaderamente importante es que ellos ya están ahí, con sus pinceles, sus tubos de óleo y sus ilusiones ante esta nueva actividad. Acuden cada viernes a introducirse en un mundo artístico hasta ahora desconocido para ellos. Y ellos son las semillas del arte, semillas que brotarán o no brotarán, que darán frutos buenos o malos, o ninguno, pero esto son conjeturas. Lo esencial en este caso es, a mi modo de ver, que las semillas ya están plantadas.

LUIS SERNA GARCIA
(ADA - CALPE)

A PROPOSIT DE L'EMISSIÓ DE "LA PLAÇA DEL DIAMANT"

T.V.E. acaba d'emetre, a nivell estatal, una de les millors sèries que aquesta entitat haja produït mai. L'emissió té per a nosaltres un altre valor que el purament filmic, perquè ha donat a conèixer a nivell de masses una escriptora universal en la nostra llengua i, per bé que ens veiem obligats a manifestar la nostra protesta per no haver pogut escoltar la banda sonora original, com ho han fet a Catalunya i a les Illes, malgrat tot això, dic, ens hem de congratular d'aquest fet; la nostra història cultural és massa trista per a poder fer el contrari. Esperem que això funcione com a detonant i no com a meta final.

La sèrie és una adaptació fidel de la novel·la homònima de Mercé Rodoreda, publicada el 1.961, després que el jurat del premi Sant Jordi la rebutjara com a guanyadora. Tanmateix, des de la seua aparició, ha merescut una cadena ininterrompuda d'elogis i admiracions, a casa nostra i en qualsevol de les dotze llengües a què ha estat traduïda. Des de feia alguns anys, els diaris parlaven de la seua adaptació cinematogràfica; A. Delvaux, Paco Regueiro i Leopoldo Pomés s'havien interessat per ella, però fou, finalment, Francesc Betriu qui s'encarregà del projecte. Imagine que totes aquestes dilacions foren motivades, en part, per la pròpia autora de la novel·la; la qual, tot i ser una gran aficionada al cinema i haver-se inspirat, de vegades, en pel·lícules per a encetar la creació d'alguna de les seues obres, confessava, tanmateix, que l'única versió cinematogràfica d'una novel·la que no desmereixia de l'original, era "El Guepard" de Lampedusa, filmada per Visconti el 1.963. Dies abans de l'estrena de la pel·lícula - en l'abreujada versió per a sales comercials, el 18 de Març de 1.982 - l'autora, entrevistada per Carmen Maura a la T.V., digué que la pel·lícula li havia agradat i també se sap que agrai a Sílvia Munt la interpretació que aquesta havia fet de la Colometa.

Tot aquest anecdotari demostra que hem vist un producte, si més no, interessant per la col·laboració que hi prestà la pròpia Rodoreda; això, naturalment, no excusa de la lectura de l'obra, tota, de M. Rodoreda. Perquè, en la meua opinió, constitueix, junt amb Llorenç Vilallonga, el més sòlid de la novel·la catalana contemporània.

Això té una explicació: quan la novel·la es convertí, durant el segle passat, en el gènere literari predominant, la nostra llengua prou feina tenia si volia salvar-se i, com sol passar, fou la poesia que s'erigí en gènere literari, diguem-ho així, de resistència. Havia de ser la generació de la Guerra Civil qui tindria les possibilitats per a treballar un gènere que necessita d'una certa normalitat cultural per a poder-se perfeccionar.

Mercé Rodoreda, tot i que havia publicat una novel·la "Aloma" el 1.937, en la qual hom pot trobar ja tota la personalitat de l'autora, no tornà a publicar fins al 1.957 "Vint-i-dos contes" - ella deia que abans no havia pogut perquè prou ocupada estava mirant de poder menjar -, i, immediatament després, "La Plaça del Diamant". En el pròleg a una de les darreres edicions de l'obra, l'autora deia que no acabava d'entendre per què aquesta obra havia arribat al cor de tants lectors d'aquella manera tan punyent i tan emotiva en què ho havia fet. Això últim és rigorosament cert, perquè aquesta novel·la s'ha convertit en un símbol d'un poble, d'una cultura, d'una llengua. Tractem d'esbrinar-ne les causes.

Poc temps abans de morir (Abril del 83), l'autora declarava que ja quedaven molt lluny els temps en què pensava que per a fer una bona novel·la, era suficient saber escriure bé la pròpia llengua. Anys abans, en una revista d'àmbit estatal, deia que el més difícil de vèncer per a un escriptor català, era el domini de la pròpia llengua. Finalment, en l'entrevista més recent - Març del 82, "El País" - l'autora es queixava del problema lingüístic de l'escriptor en la nostra llengua: adaptar una llengua amb tendències arcaïtzants a les necessitats i a les realitats dels temps que corren. Tot això ens palesa un compromís amb fer una literatura que, sense renunciar a les exigències estilístiques de la novel·la moderna - l'autora admirava a la Woolf i, no tant, a Proust - guarde, però, un aspecte de senzillesa i de humilitat, de narrador que s'esmerça en narrar i narrar bé, però, de cap manera, en fer dels personatges ni dels fets, portaveus artificials de idees pre-figurades per les mans de l'autor. Tanmateix, hi ha una Rodoreda única i inconfundible, des de el "realisme poètic" de

"La Plaça" fins a la fantasia sense contencions de "Quanta, Quanta Guerra..." o "Viatges i Flors", ambdues de l'última etapa en què l'autora, curiosament, retornà a les obsessions i als temes en què comença la seua carrera literària més de quaranta anys abans.

"La plaça del Diamant" és una novel·la plana, sense pretensions, però en què cada mot està allà on ha d'estar. El repte era que un personatge, la Colometa, sense massa possibilitats mai d'utilitzar el llenguatge contra res ni contra ningú, reeixira, en canvi, en contar-nos, sense abandonar un llenguatge i un estil que versemblantment li foren propis, la seua història o, si hom vol, un fragment de la nostra història col·lectiva. Vist d'aquesta manera, la dificultat raïa en fer parlar un personatge acostumat al silenci de la boca i de les mans i tot això sense traïr el personatge i sense oblidar les exigències de l'autor ni les demandes del lector. El problema augmenta si pensem que a un personatge d'aquestes característiques, no el corren els grans esdeveniments històrics, ans el seu reflex quotidià en una persona per a la qual, necessàriament, les coses més insignificants, prenen un sentit de vegades desmesurat: els balls sota un envelat, el cant dels pardalets del Parc Güell o la desfeta del collaret el dia de noces de la pròpia filla. Aquest últim detall evoca en mi un sentiment mesclat de vergonya, per posar-te en evidència i, alhora, d'agraïment perquè, per un moment, et converteixes en el blanc de totes les mirades.

No ens ha d'estranyar que qui aconsegueix això siga una dona, una dona que elevà una certa manera d'entendre la femineïtat a virtut literària. I no és que jo pense que hi haja una literatura femenina i/o una literatura masculina. Dic, simplement, que en un moment de la història de la nostra literatura, gens fàcil per cert, de la mateixa manera que s'esdevingué a Anglaterra amb la Woolf o a França amb Coletta, foren dones qui aconseguiren de convertir en literatura certs personatges, anècdotes i sentiments, qui aconseguiren de filar prim en una realitat menyspreada pels homes o, si hom vol, en una realitat que els homes no havien tingut prou ulls per a saber des- triar. I això ho palesem en el temps de

la novel·la que és el temps de la protagonista, un temps del qual hom exclou el canvi però on, malgrat tot, en un moment determinat, irromprà la història. Un temps d'oprimit, de sotmés, en aquest cas, per dona i per vençuda i, ja se sap, els dissortats estan obligats a ser discrets, és a dir, aprendre a callar quan toca i també... quan no toca. Es per això que l'estil de la novel·la no podia ser altre que el monòleg que un personatge que no gosa parlar es fa amb si mateix: "Ella es venja amb el monòleg" diu Flaubert, per bé que ací no es tracte d'una venjança, o potser sí.

Tanmateix, és aquest tempo filmic

el que més ha desagradat a un públic majoritari de T.V.. No ens ha d'estranyar però ho hem de combatre. No perquè familiaritzar-se amb aquest tipus de pel·lícules signifiquen més "Cultueta", ans perquè aquestes pel·lícules també parlen d'aspectes tan importants en la vida dels hòmens com són l'acció, l'aventura o el poder. Això no significa que jo pense que la sèrie siga perfecta. Crec, però, que el principal defecte prové de la novel·la mateixa que té ben poc de cinematogràfica, perquè el cinema és, probablement, l'art de l'exterioritat per excel·lència i la novel·la tracta de sentiments petits, muts i molt profunds. Hi

ha encara un altre problema, la càrrega melodramàtica, que en el text escrit t'empasses gràcies a l'habilitat de l'autora en aconseguir una prosa sense estridències i sense cops d'efecte, és molt difícil que siga traspasada al cinema, on l'espectador espera que el sorprenguen amb el que no comptava, almenys l'espectador sense massa afició. Malgrat tot, pense que la sèrie s'ha de veure pels propis valors que conté, també perquè inaugura una nova manera d'entendre les relacions entre T.V. i productors privats que esperem puga donar resultats molt interessants.

Francesc Morató i Pastor

VIURE ACÍ EN CALP



Vaig conèixer Calp a bordo d'un baixell de l'Armada de Guerra Espanyola. Servia amb mi un xicot d'aquesta Vila: Tonet. Un bon xicot. Un xicot bo, diria jo. Amorós, amb un cor gros com un cabàs que es feia estimar de companys i superiors, que parlava amb un orgull de la seua terra "la millor del món", del seu penyó i del seu poblet de peixcadors (ell també ho era).

Tot allò va passar, l'amistat s'en anà al cel, com la majoria d'amistats que es fan a la mili i els anys passaren. Però un dia, tretze u catorze anys en rere anava jo de pas amb la meua dona, de viatge de novis vull recordar, i des de la carretera general varem divisar un pedrot allà baix al mig de la mar, imperiós, fantasmal, majestuós que no es podia deixar de mirar, ni d'admirar, que sordament es feia escoltar. Era una obra d'art de la naturalesa.

Pensant si era el penyó de Ifach del que tan m'havia parlat el meu amic Tonet, mos hi atànçarem, el varem conèixer de mes propi i continuarem el nostre viatge després d'haver fet unes fotos i filmar uns trossets de pel·lícula. No vaig veure al Tonet, pot ser per falta de buscarlo u de preguntar per ell.

El temps ha anat passant, hem tingut xiquets que es van fent grans i els últims darrers anys el destí professional mos portà a terres d'Amèrica on passarem cinc anys de la nostra vida, al cap dels quals i a l'ora de tornar cap a Espanya de volta, el mateix destí m'apunta Calp com a punt de mira: "Calp, Tonet el Penyó, la millor terreta del món", va ser tot el que em va vindre al cap en aquell moment, estant encara en Brasil, i ho vaig acceptar. Pensava també amb la família perquè eixiem d'un país tropical on havíem passat cinc anys sense coneixre l'ivern i el d'aquí havia de ser suau.

Al arribar a Calp no el vaig conèixer. No era el poblet del que m'havia parlat Tonet ni el que vaig conèixer jo tretze u catorze anys en rere. El Penyó a soles era idèntic, tan majestuós com sempre, impresionant, allà al mig de la mar, fense escoltar dintre la seua sordera i fent de reclam publicitari d'un montó de papiers de propaganda i d'un montó de noms comercials de la Vila de Calp i algun que altre dels al·rededors, que s'havia aixamplat, que havia creixcut atànçanse mes a la roca y una mica mes al cel.

Em faltava trobar a Tonet. No m'en recordaba del cognom (apellido), pero no seria difícil, ho preguntaria per el port, en el ambient dels peixcadors l'havien de conèixer.

No va fer falta. Als cinc dies d'estar ací, a soles en una pensió, perquè la meua família no es podia instal·lar a falta de casa i perquè els mobles i les eines encara no havien arribat, m'el veig per el carrer amb el cistell penjat al bras. Venia de la mar.

¡Tonet!. ¿No m'coneixes?. ¡Soc Ximo!

Que va. Tonet en coneixia a montó de Ximos, però no amb la meua cara. Qui havia d'anar a pensar en mi després de vint anys. Ell s'havia engrèixat una mica, (jo també, ben segur) però la fisonomia del Tonet amorós que vaig conèixer tans anys en rere, quan em parlava de Calp i del Penyó, no havia canviat, continuava reflexant aquell cor gros com un cabàs, ple de bondat i bona fe.

Poc va faltar, malgrat això, pera que em conegués i ens vinguessin a la memoria aquells bons ratos que passarem junts anys en rere.

Viure ací en Calp. Això es el que estem fent ara, simple i agradablement com tanta i tanta gent.

XIMO VILAGRASA

CENTRO DE INICIATIVAS Y TURISMO

Mucha gente pregunta todavía, que es el Centro de Iniciativas y Turismo. C.I.T. No se han parado a pensar en los miles y miles de personas que nos visitan ni en el porqué de su estancia entre nosotros.

Cuando vamos a algún sitio siempre hay un porqué. Y ese porqué es el que tenemos que preguntar y la respuesta puede ser variada, pero siempre, con motivo. Por ejemplo; puede que hayamos visto un anuncio en el periódico anunciando que en tal o cual sitio hay algo que nos llama la atención. Y vamos a visitar ese sitio. Ese mismo anuncio lo vemos en revistas, posters, folletos, pegatinas, postales y nos hacen pensar que nos gustaría visitar estos lugares. Y si en ese anuncio o folleto vemos la figura del Peñón de Ifach, más razón todavía para desear conocerlo de cerca. Aquí tiene algo que ver el Centro de Iniciativas Turísticas. Información. Pero la información no se hace solamente entregando folletos o posters, o pegatinas. La información se hace desde aquí, desde nuestro pueblo. Que ese folleto que se reparte en el exterior no defraude al convertirse en realidad. Ese indicador que dice "Calpe Peñón de Ifach" tiene que estar en su sitio. Eso es información turística y esa calle sin baches y limpia también es información, y esa playa limpia y cuidada, y ese paseo Marítimo, y esa sonrisa franca y abierta, y esos jardines, verdes y cuidados, y esas fachadas blancas y atrayentes y esos Restaurantes limpios y agradables. Eso, en líneas generales, es hacer Promoción Turística, desde aquí, para que los visitantes de hoy lo sean mañana y para que éstos puedan traer a más gentes.

Pero esa Información puede abarcar mucho más. Esa Información puede llegar a las distintas Oficinas de Información de otras ciudades y naciones a través de Agencias de viajes, Inmobiliarias, nuestra Oficina de Turismo en las distintas capitales, atendidas por personal especializado, contacto directo con nosotros, las Ferias de Turismo que han tomado un incremento enorme en la mayoría de las



naciones. Ese querer llevarse el mayor Turismo posible. Y aquí también el Centro de Iniciativas Turísticas tiene algo que decir. Se ha estado en FITUR en Madrid tres años consecutivos, EXPOVACACIONES de Bilbao en dos ocasiones, la B.I.T. de BERLIN una ocasión, EXPOVACACIONES de Bruselas en dos ocasiones, la B.T.F. de Bruselas en tres ocasiones, amén de Francia, Suiza, Italia, con representación en distintas Ferias en el norte de Europa.

Para que esta información llegue a todas estas partes, alguien tiene que preparar el material, seleccionar las fotos, preparar los textos, hacer la maqueta para llevarla a la imprenta, recogerlo, preparar los envíos y asistir a los distintos lugares los días que haga falta; depende de la duración de la Feria y ésto se hace sin más, porque hay que hacerlo sin esperar más recompensa que ver venir a la gente y ver los apartamentos llenos, los hoteles y chalets, los supermercados, restaurantes y bares.

Todo esto viene unido a la parte económica. Y son un grupo de personas, más o menos ligadas al Turismo, las que hacen posible esta actividad promocional con su aportación, siendo el Ayuntamiento el mayor colaborador económicamente.

Sí querido amigo: tienes que atender a todas las personas que vienen a interesarse por Calpe, delegaciones españolas y extranjeras; tienes que reunirte donde "toque" al menos una vez al mes, aparte de las reuniones de colaboradores para que todo funcione algo. La Comisión de Turismo del Ayuntamiento, en su nueva organización... está desarrollando una actividad muy meritoria editando folletos de nuevo corte, con enfoque actual y nuevas fotos y junto con ellos, con la Comisión del Ayuntamiento, tienes que hacer "algo".

Para la próxima publicación de la Revista prepararemos relación completa de actividades realizadas.

Centro de Iniciativas y Turismo
Presidente Vte. Pastor Tomás



LA REINA MORA I EL MARINER

Un conte de tota la vida

Moltes nits d'hivern, a mitja nit, als Banys de la Reina eix la Reina mora encantada. L'encantament dura de molts anys, ningú encara ha aconseguit desfer l'encantament.

Aquella nit hi havia tempesta, una ponentà de por, l'aigua s'esclafia contra les roques, nit fosca. El temporal posava en perill les parelles de La Fossa, un mariner, valent, com ell a soles, s'acostà a posar-les a redós. A l'espera que amainara el temporal. Ifac vigilava, mut mort, gran, sense dir res, com guardant un secret, que caldrà algún dia esbrinar.

El cas fou que al passar, com tantes altres voltes hi havia passat, sense donar-li més importància, pels Banys de la Reina, de sobte, d'entre un coll de mar i pel mig de les roques de fer pedra tosca, apareguè una figura jove, de fina pell, lluenta, vestida de blanc, amb vels verds i rojos.

L'aparició deixà mig esglaiat, mig esbalaït al mariner que no aconseguia eixir-se'n de l'atordiment, no arribava a comprendre què era el que passava; es va fer en un moment de tots els colors.

La reina mora li digué: "Si eres capaç de dur-me al coll fins l'església i trucar tres vegades a la porta, sense girar-te, per molts sorolls que escoltes, si així ho fas, et faré ric"

El mariner tenia por, però l'oferta era temptadora, l'ofertament atordí l'home menudet de pell cremada per l'aigua i el sol, però ple de nervi, de verí, i acceptà, ...volia ser ric.

La figura d'un bot se li enxancamallà al damunt, al mariner li tremolaren les cames, però la Reina Mora a penes si pesava. Ben aviat començà el martiri per al nostre home.

A les seues esquenes bramava, brunyia el vent, relliscaven portes, s'arrastraven serps, es sentien raboses, llops, era una situació de por indescriptible.

Però el tracte, era el tracte, no podia girar-se per tal de veure què era el que passava.

A cada pas que donava, pareixia que s'acabava el món. Era això, realment?.

Però el poble de Calp no quedava lluny, ja si apenes quedava atravesar el barranquet del Quisi i pujar per les Paleres cap amunt, per a entrar pel Forat. No hi havia altre camí, car per l'interior eren tot aigüamolls. Va continuar caminant.

De moment, a l'altura de la Caseta de la por (caseta de la qual sols quedaven les parets i mig caigudes, sempre l'havíem coneguda igual, no tenia amo, ni ningú se'n volia fer càrrec), el mariner va sentir la veu d'un xiquet, no hi havia dubte era la veu del seu fill, que el cridava... "Pare... pare".

Sense adonar-se'n, el mariner girà el cap.

L'encantament es trencà. La figura blanca, es convertí en un fum blanc i brillant, ple d'espurnes i digué amb paraules atronadores: "Desgraciat, ho seràs tota la vida, tu i tota la teua família".

Encara hui, no s'ha desvelat el misteri i aquest conte va passant-se d'avis a néts.

Qui sap si una nit de Sant Joan, d'entre el foc d'alguna foguera eixirà la Reina mora encantada?.

J.Pastor i Fluxa

Aquest curs un nombrós grup de mestres d'aquesta localitat estem acudint al curs elemental de lingüística valenciana organitzat per L'I.C.E. de la Universitat d'Alacant dintre del pla de reciclatge del professorat per a la normalització lingüística.

Tots estarem d'acord en la importància que, per a la pràctica, té aquest curset, puix la inclusió del valencià com assignatura obligatòria a l'escola ens impel·leix a realitzar un esforç per a dur a la pràctica allò que ja fa temps desitjàvem.

Per altra banda i deixant apart raons professionals, als valencianoparlants, al menys per a mi, significa l'oportunitat de complir un desig llargament ofegat: expressar-me per escrit en la mateixa llengua que els meus pares m'havien ensenyat des de xiquet.

Per als castellanoparlants és l'ocasió d'apropar-se a un idioma que per llüissor i categoria és comparable a qualsevol altre.

No hi ha cap dubte de que la tasca és dura, però no és menys veritat que mereix la pena.

Vull aprofitar l'ocasió per a animar als meus companys a continuar l'empresa: l'objectiu mereix la pena.

SALVADOR CASTILLO PONS

SEGUIMOS LA TRADICION

En Calpe ha surgido una afición que moderniza la tradición de nuestra Villa.

Desde siempre nuestras gentes son marineras. Si preguntas por D. Fulano, además de su dedicación actual, es patrón de altura. Si hablas con D. Mengano, además es maquinista naval, y así uno tras otro, van desfilando títulos que garantizan la tradición.

Pues bien, hoy un grupo de nuestros vecinos han constituido un centro deportivo, que a la vez, se relaciona íntima y de manera muy estrecha con nuestros hombres de la mar, C.A.L.P.E. (Centro de Actividades Libres, Pesca y Escafandrismo).

Efectivamente, somos unos treinta aficionados que dotados de la técnica moderna y del afán de hacer deporte, nos sumergimos en el mar y desentrañamos con nuestra presencia sus misterios ocultos por la profundidad.

No tendría sentido nuestro deporte, si a la vez no fuésemos de utilidad. Por ello queremos desde esta página, decirle a Vd. D. Antonio Hernandez, a Vd. Sr. Alcalde e incluso a Vd. Sr Tte. de la Guardia Civil, no sabemos para qué ni por qué, ni como podemos serle útiles..., pero Vds. mejor que nosotros, sabrán encontrarnos el porqué y el cómo. De cualquier manera, queremos ofrecer nuestros servicios y nunca mejor que a través de esta revista del pueblo y para el pueblo, a la que desde nuestro más profundo sentir, damos las gracias.

PABLO MARIN
Presidente.



Caja de Ahorros
de Alicante y Murcia

OFICINA PRINCIPAL:

AVDA. DE IFACH, 10
TEL. 83 00 54

SUCURSAL URBANA:

C/. GENERALÍSIMO, 1
TEL. 83 19 43

CALPE

IX CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA

VILLA DE CALPE

ABRIL, 1984

BASES

PARTICIPANTES: Españoles y extranjeros residentes en España.

TEMA: Libre.

PROCEDIMIENTO: A partir de negativo **Blanco y Negro**.

OBRAS: Mínimo de tres no premiadas ni publicadas.

TAMAÑO: Lado mayor 40 centímetros máximo, reforzadas o montadas.

IDENTIFICACION: Al dorso de cada foto, figurará el título nombre y apellidos, dirección o sociedad fotográfica.

PLAZO DE ADMISION: Hasta el día 3 de Abril de 1984, a la siguiente dirección: FOTO CLUB CALPE, Apartado 141 CALPE (Alicante).

JURADO: Estará compuesto por reconocidas personalidades dentro del ámbito de la fotografía nacional.

EXPOSICION: Con las obras seleccionadas, se montará un salón en el Aula de Cultura Municipal.

PREMIOS

PREMIO DE HONOR DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO A LA MEJOR COLECCION: Trofeo Excmo. Ayuntamiento y 40.000 pesetas.

PRIMER PREMIO CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALICANTE: Trofeo C.A.P.A. y 20.000 pesetas.

SEGUNDO PREMIO CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALICANTE: Trofeo C.A.P.A. y 10.000 pesetas.

TERCER PREMIO CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALICANTE: Trofeo C.A.P.A. y 5.000 pesetas.

NOTAS

Dada la divulgación que se piensa dar a las obras seleccionadas, éstas se devolverán durante el mes de Octubre por estar expuestas en los mejores salones de la provincia. No obstante, todos los participantes, recibirán el CATALOGO y fallo del concurso, al mes siguiente del mismo.

El jurado podrá declarar desierto **ALGUNO DE LOS PREMIOS** y con el importe crear cuantos accesits crea oportuno. El fallo del Jurado será inapelable.

El Foto Club, se reserva el derecho de interpretar las bases

El Foto Club, no responde de las obras deterioradas o perdidas a causa del Correo.

CALENDARIO

ULTIMO DIA DE ADMISION: 3 de Abril de 1984.

FALLO PUBLICO: El día 8 de Abril a las 1100 horas en el Aula de Cultura Municipal.

EXPOSICION: En el mismo lugar, del 13 al 22 de Abril.

ENTREGA DE PREMIOS: El día 22 de Abril a la 2200 horas en la misma Aula de Cultura Municipal.

DEVOLUCION DE LAS OBRAS: Durante el mes de Octubre de 1984.

ENVIO DE CATALOGOS: al mes siguiente del fallo.

I CONCURSO LOCAL DE NARRACION CORTA RELACIONADA CON EL MAR

BASES

—Con fin de estimular la creación literaria entre los habitantes de Calpe, se convoca **EL PRIMER CONCURSO LOCAL DE NARRACION CORTA RELACIONADA CON EL MAR**.

- 1.- Podrán concursar todos los naturales y vecinos de Calpe, de acuerdo con las siguientes categorías:
 - a) CATEGORIA JUVENIL.- Niños de 11 a 16 años.
 - b) CATEGORIA ADULTOS.- De 17 años en adelante
- 2.- Las narraciones están relacionadas obligatoriamente con el mar.
- 3.- Podrán escribirse en lengua valenciana o castellana.
- 4.- Los trabajos se presentarán de acuerdo con las siguientes condiciones:
 - a) CATEGORIA JUVENIL.-
De uno a tres folios por una cara en renglones corrientes.
 - b) CATEGORIA ADULTOS.-
De tres a cinco folios por una cara en renglones corrientes o a dos espacios si estan escritos a maquina.
- 5.- Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Biblioteca Pública Municipal, reservándose ésta los derechos de publicación.
- 6.- La selección y clasificación la hará un Jurado formado por:
 - Un miembro de la Junta de la Biblioteca Publica Municipal.
 - Un miembro designado por el Excm. Ayuntamiento.
 - Un profesor de E.G.B. de cada colegio de la localidad.
 - Un estudiante de C.O.U. de la rama de letras.
 - La secretaria de la Junta de la Biblioteca que hará de portavoz del Jurado.
- 7.- Se establecen los siguientes premios:
 - a) CATEGORIA JUVENIL
 - 1º.- 15.000 pts.
 - 2º.- 10.000 "
 - 3º.- 5.000 "
 - b) CATEGORIA ADULTOS
 - 1º.- 25.000 pts.
 - 2º.- 15.000 "
 - 3º.- 10.000 "
- 8.- Sólo se concederá un premio por concursante.
- 9.- Si a juicio del Jurado los trabajos no ofrecen una mínima calidad, los premios podrán declararse desiertos y se acumularán al siguiente concurso.
- 10.- Los trabajos se entregarán con seudónimo. En sobre aparte se especificará el título del trabajo y el del seudónimo, así como los datos personales del autor.
- 12.- La entrega de premios se hará en acto público organizado por la Biblioteca, donde los autores leerán sus obras. el día 11 de mayo.
- 13.- Los trabajos podrán entregarse en la Biblioteca Pública Municipal hasta el día 3 de mayo.

CALPE Y LOS SECTORES DE PRODUCCION

De todos es conocido que el trabajo del hombre se puede dividir en tres sectores.

El sector primario; corresponde a actividades que captan materia prima, sin transformarla, por ejemplo: La pesca, agricultura, minería, etc...

El sector secundario, es aquel que transforma las materias primas, por ejemplo: industrias conserveras, panificadoras, altos hornos, etc...

Y por último el sector terciario, o también llamado de servicios, engloba todas las actividades que ni captan, ni transforman materias primas; por ejemplo: transportes, tiendas, oficinas de gestión, sanidad, etc...

El desarrollo a lo largo de la historia de un país o de una zona determinada, viene ligada a la situación del número de personas de dicho país, empleadas en cada uno de los sectores antes mencionados. De tal forma que un país con casi toda su mano de obra empleada en el sector primario, es un país subdesarrollado, y en el otro extremo, un país con la mayoría de su población activa en el tercer sector sería un país muy desarrollado. Esto no quiere decir que este país no produzca materias primas o que no las transforme, lo que sucede es que tiene un alto grado de mecanización en esos sectores, por lo cual menos personas producen más.

Pero vayamos al caso concreto de Calpe. La situación en los años cincuenta correspondía a una distribución típica del primer sector. La mayoría de la población activa se dedicaba principalmente a la pesca, agricultura de secano y algo a la ganadería. Como dato singular en este sector se puede considerar la salina, pues obtenía materia prima. En el segundo sector había alguna pequeña industria artesanal y el terciario, servicios, había los mínimos.

Actualmente esta distribución ha cambiado considerablemente.

En el sector primario continúa la pesca ocupando un gran sector de la población activa, la agricultura en su mayoría ha pasado a ser una actividad secundaria en cuanto a la entrada de ingresos de la familia que lo practica, es decir, no viven de ella, y la ganadería prácticamente ha desaparecido. En el sector secundario, Calpe, excepto en el positivo caso de los astilleros, carece de industria de transformación. Es decir no existe prácticamente actividad fabril, aunque este sector absorbe gran cantidad de mano de obra debido a la industria de construcción. Dicha industria se apoya principalmente en la construcción de segunda residencia, concretamente para el turismo.

Es en el sector terciario, donde Calpe ha sufrido una transformación mayor. El incremento habido en los servicios en pocos años es paralelo al del turismo en esta zona, que ha sido el impulsor de dicho sector. Puesto que todos los servicios que se han creado han sido como consecuencia del turismo: oficinas de gestión, alquileres, mantenimiento, inmobiliarias, sucursales de bancos o cajas, restaurantes, etc...

Resumiendo, la población activa en Calpe se apoya en el sector primario, por la pesca y en los sectores secundarios y terciarios, principalmente por el turismo. A partir de esta visión global se podría analizar de una forma más extensa cada uno de los puntos más interesantes y por otra parte, considerar diferentes hipótesis, de cara al desarrollo que en el futuro tendrán estos sectores en Calpe. Todo esto podría ser objeto de sucesivos artículos.

BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL

La Biblioteca Pública Municipal lleva funcionando poco más de un año; en este breve período, numerosas personas ya la frecuentan y, sin embargo, habrá gente que desconozca su existencia.

Motiva esta exposición el dar una breve información sobre la Biblioteca, pero debiéramos informarnos, conocer todas las actividades y servicios que se ofrecen y dar a conocer mejor nuestros intereses e inquietudes.

La función de la Biblioteca no se limita a dar el servicio de lectura en sala y el servicio de préstamo, mediante el cual pueden llevarse libros a casa por un intervalo de tiempo, sino que realiza también una labor de proyección cultural en el ámbito local. Ultimamente se han realizado pequeñas actividades dedicadas a escolares, en conmemoración de fechas importantes. Con el tiempo, se realizarán actos de carácter más general y variado, y de ellas se dará mayor difusión. Buen ejemplo de ello, la organización, próximamente, del "I CONCURSO LOCAL DE NARRACION CORTA RELACIONADA CON EL MAR"; en él participarán jóvenes y adultos, con el fin de estimular la creación literaria en nuestra población.

Los fondos no son muy extensos, pero se atienen a una rigurosa selección y a una continuada renovación. Prueba de ello, el lote de libros recientemente recibido, y entre ellos, obras literarias de importantes escritores españoles y extranjeros. Sin embargo, debido al coste actual del libro, la Biblioteca necesita del apoyo de todos. Varias personas y entidades de la localidad han prestado su ayuda mediante donaciones, y, próximamente, se crearán socios protectores, que serán los que de una forma más continuada verán sus aportaciones en adquisición de libros.

Cada vez son más las personas que visitan la Biblioteca, que utilizan sus servicios y cada vez debe conocerse mejor su labor.

M. Pastor





CRONICA DE UN VIAJE

De París continuamos hacia Bélgica para visitar Brujas y Bruselas. Antes visitamos en el norte de Francia las famosas playas de Dunkerque donde se produjo el desembarco de los aliados contra los alemanes. La zona está llena de cementerios de los caídos de ambos bandos. Todavía se pueden ver las fortificaciones alemanas en las playas.

Brujas es una maravilla. Se respira paz en sus calles y canales. Tuvimos la suerte de asistir a un concierto de música clásica en el carillón de la catedral. Este carillón, uno de los mejores del mundo, tiene 4 campanas de bronce con un peso de 27 toneladas. Si funcionando en automático su sonido es un regalo para el oído, jamás es igual que cuando el carillonista actúa manualmente. A Brujas vale la pena dedicarle dos días. Compras: encajes de bolillos. En Bruselas lo que más nos gustó fue la visita al Palacio Real y la Grand Place. Visitamos también el famoso Menneken Pis y el Atomium, enorme construcción que reproduce la estructura del átomo de oxígeno erigida con motivo de la exposición Universal de 1958.

De Bruselas salimos en dirección a Amsterdam "la Venecia del norte" llamada así porque se levanta en gran parte sobre el agua, en la confluencia de los ríos Amstel con el IJ. La atraviesan numerosos canales formando todo ello un conjunto de 90 islas y 400 puentes. Si se lleva bastante dinero, se puede comprar casi de todo, desde diamantes hasta artilugios sexuales. Seguimos hacia el norte atravesando el gigantesco dique de 32 Km de largo y 90 m de ancho que separa el mar de Wadden del IJsselmeer. Esta enorme obra demuestra la lucha constante del pueblo holandés contra el mar. Ya en Alemania nos detuvimos en Bremen, ciudad realmente encantadora con muchas calles peatonales y un hermoso casco antiguo. Seguimos viaje pues teníamos que coger el Ferry en Puttgarden hasta Dinamarca. Practicamente sin esperas subimos en el barco que después de una hora de travesía nos llevó a tierras danesas. Estos barcos tienen una gran capacidad. En el que nosotros viajábamos, al lado nuestro, entró un tren de 9 vagones y muchos camiones de gran tonelaje, entre ellos tres camiones valencianos con destino Copenhague.

Llegamos a Copenhague lloviendo. A todo esto, y desde que entramos en Holanda, llevábamos ropa de abrigo. Visitamos el famoso Tivoli, parque de atracciones del centro de la ciudad, cambio de la guardia en el Castillo de Amalienborg, Stroget, la calle peatonal más larga de Europa y la Pequeña Sirena del puerto, estatua de bronce de 1913. Bajo una pertinaz lluvia seguimos viaje hacia Helsingor donde embarcamos en otro Ferry que nos llevaría a Suecia, siempre acompañados por la lluvia y después de 600 Kms llegamos a Oslo, capital de Noruega. Menos mal que fue llegar a Noruega y no llovió más. En Oslo fuimos a casa de un amigo, pero lamentablemente no se encontraba

Iniciamos este largo viaje de 9000 Kms. un 6 de Agosto. Mi esposa Dagma y yo, sabíamos que la empresa no era fácil, pero la experiencia acumulada en nuestros viajes a través de toda España y varios países nos sirvió de mucho a la hora de programar este viaje. Pertenecemos nuestra furgoneta de todo lo necesario y nos lanzamos a través de Europa hacia Noruega, meta de nuestro viaje.

Antes de seguir me permito dar algunos consejos a aquellos que salgan al extranjero; primero los seguros para el vehículo y ocupantes (carta verde) pueden adquirirla en la frontera antes de salir de España. Es conveniente llevarse las divisas de cada país ya que los cambios son más ventajosos.

Llené el tanque de combustible antes de salir de España, pues a pesar de lo que digan, seguimos siendo el país más barato de Europa. No esperé a llegar con la reserva de combustible a la próxima gasolinera, en algunos países están muy lejos una de otras. En la mayoría de los países europeos, las gasolineras son "sírvese Vd. mismo". Observé lo que hacen los demás o si las máquinas están numeradas. Las autopistas son de peaje en España, Francia e Italia. Libres en los demás países. Salimos de España por Andorra y nos dirigimos casi en línea recta a París, ciudad que ya conocíamos, aunque nunca la habíamos visitado en verano. París en agosto está semidesértica. Visita obligada, aparte de callejear y ver sus muchos monumentos sobradamente conocidos, es la visita al Palacio de Versalles y sus magníficos jardines obra de Le Notre. Al ver tanta grandiosidad nos vino a la mente los jardines del Palacio de Schonbronn en Viena, obra de Jean Trhet y hechos al estilo de Versalles en 1705. De un pequeño pabellón de caza edificado en 1623 por Luis XIII a través de sucesivas ampliaciones por Luis XIV, Luis XV y Luis XVI se convirtió en la maravilla que podemos admirar hoy en día. Visita mínima 4 horas. Guías solo en francés e inglés.

en el país y no pudimos verle. Después de callejear un poco y ver las carísimas tiendas donde los jerseys noruegos valían de 8 a 12.000 ptas. seguimos en dirección a Bergen, meta de nuestro viaje y a 4500 Kms de Calpe. Noruega es un país digno de visitarse. Para todo aquel que ame la naturaleza es un país de lagos, bosques, glaciares y soledades inmensas y lo más impresionante, sus famosos fiordos.

Son los fiordos antiguos valles glaciares invadidos por el mar. Debido a la orografía del país, sus carreteras en muchos lugares son estrechísimas y desoladas, pero compensa el transitar por ellas y ver las cascadas cayendo de gran altura, los lagos, etc. Después de comprar una cornamenta de reno a unos nativos, emprendimos el regreso a Oslo por diferente ruta, ello nos permitió ver el glaciar de Hallingskarvet y las imponentes cataratas de Voringfoss, algo digno de verse, allí encontramos un autobús de catalanes. Llegamos a Oslo en domingo y con un día espléndido, visitamos el Parque Frogner, donde, como en un gran museo al aire libre, se exponen las esculturas de Gustav Vejege-land. El Museo Folclórico Noruego, donde hay más de 50 edificios de madera traídos de remotas partes del país. El edificio de los barcos vikingos que es una de las mayores atracciones de la capital.

De regreso a Suecia, otra vez la lluvia hasta Dinamarca, Llegamos a Helsingor y después de desembarcar nos dirigimos a Fredensborg para visitar el castillo del mismo nombre, mandado edificar por Federico IV en 1720. Todavía hoy es la residencia de otoño de los monarcas daneses. Paso por Copenhague sin detenerse, pues la lluvia volvió a aparecer. Nos detuvimos en Roskilde para visitar el Museo de los barcos vikingos y admirar el fiordo donde estos barcos fueron recuperados en un gran alarde de la técnica moderna. Roskilde fue capital de Dinamarca hasta 1443 y en su catedral (siglo XII) reposan numerosos reyes daneses. Salimos al atardecer con intención de embarcar en el Ferry que después de una hora de travesía nos dejó en Alemania. Desde Lubeck a Lavenburg para coger la carretera hacia Berlín. Después de pagar 10 marcos por el visado y sin grandes problemas nos dieron vía libre a la Alemania Oriental. La impresión que nos dió fue la de entrar en una cárcel inmensa, torres de vigilancia, alambradas, muros, cámaras de televisión, etc. En la carretera coches de policía camuflados detrás de la vegetación, (no está permitido salirse de la ruta, ni subir a nadie, ni entablar conversación). Casi todos los coches son pequeños y antiguos, en fin, otro mundo. Después de conocer 19 países Alemania Oriental es el de más triste recuerdo; la sensación de sentirse vigilado es constante. Sin problemas llegamos a Berlín, dividido por su famoso muro, super vigilado. Entrar en Berlín fue un alivio, otra vez en el mundo normal. Berlín es una ciudad inmensa, mide de este a oeste 44Km y de norte a sur 33Km. Se necesitarían varias páginas para resumir lo que se puede ver; no se puede visitar en menos de una semana. Estuvimos dos días y visitamos el muro por ambos lados. La mejor forma es con el metro, entras bajo tierra y el metro pasa por estaciones abandonadas de cuando la guerra que se hallan en el Berlín comunista. El aspecto es tétrico, solamente está la policía en ellas.

Salida de Berlín, otra vez alambradas, torres, metralletas, etc. Por la autopista en dirección a Nurnberg, al principio muy buena, pero al final insoportable por los hoyos y piedras sueltas, aunque la velocidad estaba limitada a 80 Km por hora pero yo no podía ir a más de 40, sopena de

pinchar o romper algo. Salida por la frontera sin problemas. Después de atravesar las dos Alemanias y en la frontera con Austria, nos detuvimos a visitar el fabuloso castillo de Neuschwanstein, a tres kms. de Fussen en Baviera. Este imponente castillo se eleva a 965 metros sobre una roca cortada a pico en las cercanías del lago Alpsee. Construido en 1869 por Luis II de Baviera en uno de los paisajes más bellos de los Alpes Bávaros. Es el Tirol una delicia en verano, el pasear por sus pueblos con sus casas decoradas con pinturas, contemplar sus ríos, sus lagos, la vegetación tan verde en sus prados y montañas. De Austria pasamos a Suiza, países que ya conocíamos con anterioridad. Entramos por Lindau a orillas del lago Constanza, para llegar a Ginebra al anoecer. Al día siguiente y después de descansar, salimos ya quemando etapas, pues queríamos llegar a España ese día, no pudo ser; así que nos quedamos en Perpignan. Paso de la frontera española sin problemas. LLEGAMOS A Calpe casi a las 12 de la noche del lunes 30 de Agosto, a los 25 días de nuestra salida y después de totalizar 9.000 Kms.

A. Ortolá





BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL

C/. Murillo, 4



Junto a las recientes adquisiciones de la Biblioteca:

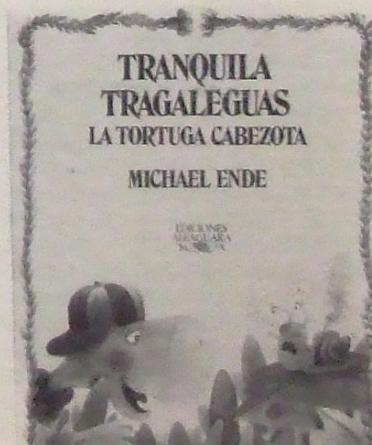
Julio Cortázar, una de las figuras más importantes de la literatura contemporánea, fallecido recientemente. Con su libro "LOS AUTONAUTAS DE LA COSMOPISTA", nos relata una especie de viaje interminable y disparatado que efectúa junto a su última esposa.



Entre las obras de **William Golding**, Premio Nobel de Literatura de 1983, "RITOS DE PASO", narración en forma epistolar de un viaje a Australia durante las guerras napoleónicas a través de un caballero destinado a ocupar un cargo oficial en la colonia bajo la protección de un noble a quien dirige sus escritos.



Mercé Rodoreda, escritora catalana y uno de los más importantes narradores en todo el ámbito hispánico. Su novela "ESPEJO ROTO", relata la historia de una casa señorial barcelonesa y sus habitantes desde principios de siglo hasta los años inmediatamente posteriores a la guerra civil.



Este libro de **Michael Ende**, en el que se mezcla el cuento con las canciones, nos muestra como una tortuga tenaz se entera de que se va a celebrar la boda del gran sultán de todos los animales, y decide ir a la boda. Los animales vecinos suyos se ríen de ella porque dicen que a paso de tortuga no llegará,... Bueno, ya encontraréis en el cuento lo que sigue.

HORARIO:

Mañanas: 11,30 a 13,30 h.
Tardes: 5,00 a 9,00 h.
Servicio infantil: 5,00 a 7,00
Sábado: 10,30 a 13,00 h.